

SBW-06D5H-U

External Slim Blu-ray Drive

Quick Installation Guide In 36 Languages

English	Ελληνικά	Italiano	Nederlands	Slovenščina
繁體中文	Español	日本語	Norsk	Svenska
簡體中文	Eesti	Қазақ	Polski	ไทย
български	Suomi	한국어	Português	Türkçe (Kurulum Kılavuzu)
Český	Français	Lietuvių	Română	Tiếng Việt
Dansk	Magyar	Latviski	Русский	Українська
Deutsch	Bahasa Indonesia	Bahasa Malaysia	Slovenský	عربي فارسی

Model / нормативная модель : SBW-06D5H-U

V1.0 Published October 2018

Copyright © 2018 ASUSTeK Computer Inc. All Rights Reserved.

15060-0MA00000



Safety Information

- Do not place damaged discs inside the device. A damaged disc may break while in use and damage the device.
- Use of any controls, adjustments, or procedures other than those specified in this manual may result to hazardous radiation exposure.
- Do not attempt to disassemble the drive.
- Do not move the device from a cold to a warm or hot environment. Drastic change in temperature is harmful to the device.
- Before moving or uninstalling the drive, remove any disc in it.
- Prevent liquids or any metal from getting into the device, if this situation occurs, contact your retailer for help.
- Do not use any evaporating solvents to clean the device. If you accidentally sprayed any solvent on the device, use a clean cloth to wipe it. You may also use a neutral cleaner to dilute the solvent to easily wipe it from the device.
- Do not turn off the computer while the device is in reading or writing mode.
- Do not place discs into the device immediately if they came from a cold environment, especially during cold seasons. Wait until the discs have reached room temperature.
- Use this product in environments with ambient temperatures between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).
- Input rating: 5V, 2.0A

CD-ROM Drive Safety Warning

CLASS 1 LASER PRODUCT

Sicherheitsinformationen

Gerät nutzen

- Legen Sie keine beschädigten Medien in das Gerät ein. Ein defektes Medium kann bei der Benutzung brechen und das Gerät beschädigen.
- Die Nutzung von Reglern, Einstellungen und Verfahren, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind, kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
- Versuchen Sie nicht, das Laufwerk zu demontieren.
- Bringen Sie das Gerät nicht von einem kalten an einen warmen oder heißen Ort. Drastische Temperaturunterschiede sind schädlich für das Gerät.
- Entnehmen Sie jegliche Medien, bevor Sie das Laufwerk transportieren oder ausbauen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder Metallteile in das Gerät gelangen; falls dies dennoch passiert, wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine verdunstenden Lösungsmittel. Falls Sie versehentlich Lösungsmittel auf das Gerät sprühen, wischen Sie es mit einem sauberen Tuch ab. Sie können das Lösungsmittel auch mit einem neutralen Reiniger verdünnen und so leichter vom Gerät entfernen.
- Schalten Sie den Computer nicht ab, während sich das Gerät im Lese- oder Schreibmodus befindet.
- Legen Sie Medien nicht sofort ein, wenn sie aus einer kalten Umgebung kommen, insbesondere während der kalten Jahreszeit. Warten Sie, bis das Medium Zimmertemperatur erreicht hat.
- Benutzen Sie dieses Produkt in einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C (32°F) und 40°C (104°F).
- Eingangsspannung: 5V, 2.0A

CD-ROM-Laufwerk – Sicherheitswarnung

Laserprodukt der Klasse 1

Australia Statement Notice

From 1 January 2012 updated warranties apply to all ASUS products, consistent with the Australian Consumer Law. For the latest product warranty details please visit <http://support.asus.com>. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you require assistance please call ASUS Customer Service 1300 2787 88 or visit us at <http://support.asus.com>.

India RoHS

This product complies with the "India E-Waste (Management) Rules, 2016" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBBs) and polybrominated diphenyl ethers (PBDEs) in concentrations exceeding 0.1% by weight in homogenous materials and 0.01% by weight in homogenous materials for cadmium, except for the exemptions listed in Schedule II of the Rule.

REACH

Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>. Die rechtliche Rahmenbedingungen für REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) erfüllend, veröffentlichen wir die chemischen Substanzen in unseren Produkten auf unserer ASUS REACH-Webseite unter <http://csr.asus.com/english/REACH.htm>.

ASUSTeK Computer Inc.

4F, No. 150, LI-TE RD., PEITOU,
TAIPEI, TAIWAN

ASUS COMPUTER GmbH

HARKORT STR. 21-23, 40880
RATINGEN, GERMANY

安全資訊

使用裝置

- 請勿將損壞的碟片放入光碟機，可能會造成碟片破碎或裝置損毀。
- 進行控制、調整或執行非本手冊指定的程序可能會導致危險的輻射外洩。
- 請勿試圖拆解光碟機。
- 請勿將裝置從寒冷環境移到溫暖或炎熱的環境。溫度的驟變可能會損毀裝置。
- 在移動或移除裝置之前，請先取出裝置內的碟片。
- 防止液體或任何金屬進入裝置。若發生此種情況，請連絡您的經銷商尋求幫助。
- 請勿使用任何揮發性溶劑來清潔裝置。若您不小心將任何此類溶劑濺到裝置上，請使用乾淨的布將其擦除。您也可以使用中性的清潔劑將溶劑稀釋，接著從裝置上擦除。
- 請勿將冰冷的碟片立即放入裝置內，特別是在寒冷的季節。等待碟片溫度達到室溫時再進行操作。
- 請在 0°C ~ 40°C 溫度的環境中使用本裝置。
- 型號：SBW-06D5H-U。
- 產品名稱：華碩外接式薄型藍光燒錄機。
- 產品規格：5V, 2.0A。
- 第一類雷射產品。

「產品之限用物質含有情況」之相關資訊，請參考下表：

單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及電子組件	—	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
讀寫頭	—	○	○	○	○	○
主軸馬達	—	○	○	○	○	○
其他及其配件	—	○	○	○	○	○
備考 1. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 2. “—”係指該項限用物質為排除項目。						



电子电器产品有害物质限制使用标识要求：图中之数字为产品之环保使用期限。仅指电子电器产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人体、财产造成严重损害的期限。

有害物质名称及含量说明标示：

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六价鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板及其電子組件	×	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
外部信号连接头及线材	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×

备注：此产品所标示之环保使用期限，系指在一般正常使用状况下。

ASUS Recycling / Takeback Services

ASUS recycling and takeback programs come from our commitment to the highest standards for protecting our environment. We believe in providing solutions for our customers to be able to responsibly recycle our products, batteries and other components as well as the packaging materials. Please go to <http://csr.asus.com/english/Takeback.htm> for detail recycling information in different region.

Compliance Statement of Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED)

This device complies with *Innovation, Science, and Economic Development Canada* licence exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration de conformité de Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISED)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'*Innovation, Sciences et Développement économique Canada* applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

FCC COMPLIANCE INFORMATION

Per FCC Part 2 Section 2.1077

Responsible Party : Asus Computer International

Address : 48720 Kato Rd, Fremont, CA 94538

Phone/Fax No : (510)739-3777/(510)608-4555

hereby declares that the product

Product Name : External Slim Blu-ray Drive

Model Number : SBW-06D5H-U

compliance statement:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Package Contents

包裝內容



Optical Drive
光碟機



Software
軟體光碟



Quick Install Guide
快速安裝指南



USB Y Cable
Y 型 USB 線



USB Type-C Cable
Type-C 線

System Requirements for Playing Blu-ray Discs (for Blu-ray Drive Only)

Operating system:	Windows® 10 / 8 / 7 / Vista / XP with Service Pack 3 installed Mac OS® X 10.6 and above
Processor:	Pentium® D 945 (3.4 GHz) or higher
Memory:	1 GB or more is recommended
Graphics Card:	NVIDIA® GeForce 7600 GT, ATI X1600 series and above, or Intel® Graphics G965, HD3000 or HD4000 series graphics software decoder (Intel® Core™ 2 Duo E6700 (2.66 GHz) and above is recommended)

- Use HDCP compatible display and VGA card to get High Definition digital output.

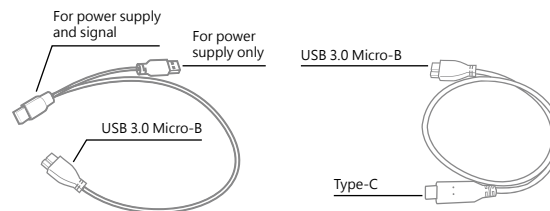
NOTES

- Refer to CyberLink website <http://www.cyberlink.com> for more details.
- Specifications are subject to change without notice.

Connect to Your Mac

- The optical drive bundles two kinds of USB cable to support the different input/output ports on computer.

Select the bundled USB cable to connect your computer.



USB Y Cable

Connect the two Type-A USB connectors of the bundled Y cable to your Mac, and the USB 3.0 Micro-B connector to the ODD.

USB Type-C Cable

For Type-C interface, please connect the bundled USB Type-C cable to your Mac.

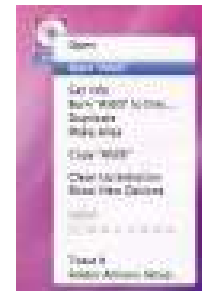
- Checking if your Mac has detected the ODD

- Click DISK UTILITY,
then you can see
external ODD in the list.



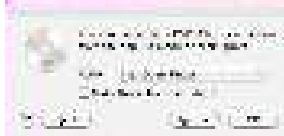
- Inserting a disc that contains files

- A disc icon appears on the desktop when you insert a disc.
- To eject the disc, right-click the disc icon, then select **Eject[Disc Name]**. The Eject button does not work on Mac OS.



- **Burning files**

1. When you insert a blank disc, a pop-up menu appears. Select an action and then click **OK**.



2.A disc icon appears when you click **OK**.



3. From your desktop, double click the disc icon.

4. Drag the files that you want to burn into the user interface.



5. Click Burn.

NOTES

- To get sufficient power for the ODD with Type-A interface, ensure that you connect the two Type-A USB connectors of the Y-cable to your Mac.
- Mac OS supports DVD burning and playback.
- Mac OS supports burning to a Blu-ray disc. You need to purchase third-party software if you want to play movies from Blu-ray discs.
- Does not support BOOTCAMP INSTALL Windows® OS.

Connect the optical drive to your computer

Connect the optical drive to your computer

The optical drive bundles two kinds of USB cable to support the different input/output ports on computer.

A. Select the bundled USB cable to connect your computer.

NOTES

- The bundled USB Y cable comes with two USB connectors and one USB 3.0 Micro-B connector. We recommend that you connect both USB connectors to two USB ports on your computer for sufficient power supply (see A1).
- For some computers that cannot provide sufficient power, you may need an extension cable (see A2).
- The extension cable is purchased separately.
- For Type-C interface, please connect the bundled USB Type-C cable to your computer (see A3).
- We DO NOT guarantee the performance of the optical drive connected using a USB hub.



B. Connect the USB 3.0 Micro-B connector of the bundled USB cable to the USB 3.0 Micro-B port of the optical drive (see B).

Connectez le lecteur optique à votre ordinateur.

Le lecteur optique est livré avec deux types de câbles USB pour prendre en charge les différents ports d'entrée/sortie de l'ordinateur.

A. Sélectionnez le câble USB fourni pour connecter votre ordinateur.

REMARQUES:

- Le câble USB Y fourni est livré avec deux connecteurs USB et un connecteur USB 3.0 Micro-B. Il est recommandé de connecter les deux extrémités USB du câble USB Y à deux ports USB de votre ordinateur pour garantir une alimentation suffisante (voir A1).
 - Pour les modèles d'ordinateurs ne pouvant pas fournir l'alimentation adéquate, utilisez un câble d'extension (voir A2).
 - Le câble d'extension est vendu séparément.
 - Pour l'interface Type-C, veuillez connecter le câble USB Type-C fourni à votre ordinateur (voir A3).
 - Nous NE garantissons PAS les performances du lecteur optique lorsque ce dernier est connecté à un hub USB.
- B. Connectez l'extrémité USB 3.0 Micro-B du câble USB fourni au port USB 3.0 Micro-B du lecteur optique (voir B).

Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihren Computer.

Das optische Laufwerk kommt mit zwei Arten von USB-Kabel zur Unterstützung verschiedener Ein-/Ausgänge am Computer.

A. Wählen Sie das mitgelieferte USB-Kabel zur Verbindung Ihres Computers.

HINWEISE:

- Das mitgelieferte USB-Y-Kabel ist mit zwei USB-Steckern und einem USB 3.0 Micro-B-Stecker ausgestattet. Wir empfehlen Ihnen, dass Sie beide USB-Stecker in die USB-Anschlüsse Ihres Computers stecken, um eine ausreichende Stromversorgung zu gewährleisten (siehe A1).
 - Für Computer, die keine ausreichende Leistung zur Verfügung stellen können, benötigen Sie ein Verlängerungskabel (siehe A2).
 - Das Verlängerungskabel muss extra gekauft werden.
 - Bei der Type-C-Schnittstelle verbinden Sie bitte das mitgelieferte USB-Type-C-Kabel mit Ihrem Computer (siehe A3).
 - Wir garantieren die Leistung des optischen Laufwerks NICHT, wenn es über einen USB-Hub angeschlossen wurde.
- B. Verbinden Sie den USB 3.0 Micro-B-Stecker des mitgelieferten USB-Kabels mit dem USB 3.0 Micro-B-Anschluss des optischen Laufwerks (siehe B).

Conecte la unidad óptica a su equipo.

La unidad óptica incluye dos tipos de cable USB para admitir los diferentes puertos de entrada y salida del equipo.

A. Seleccione el cable USB para conectar el equipo.

NOTAS:

- El cable en Y USB incluido cuenta con dos conectores USB y un conector Micro-B USB 3.0. Recomendamos conectar ambos conectores USB a dos puertos USB de su equipo para alcanzar el nivel de alimentación necesario (consulte el punto A1).
 - Es posible que algunos equipos no sean capaces de suministrar la energía suficiente y deba utilizar un cable prolongador (consulte el punto A2).
 - El cable prolongador se adquiere por separado.
 - Para la interfaz Type-C, conecte el cable USB Type-C incluido al equipo (consulte el punto A3).
 - NO garantizamos el rendimiento de la unidad óptica conectada a través de un concentrador USB.
- B. Enchufe el conector Micro-B USB 3.0 del cable USB incluido en el puerto Micro-B USB 3.0 de la unidad óptica (consulte B).

Подключение оптического привода к компьютеру.

Оптический кабель оснащен двумя типами USB кабелей для подключения к различным входным/выходным разъемам компьютера.

A. Поставляемый USB кабель используется для подключения к компьютеру.

Примечания:

- Поставляемый USB Y-кабель оснащен двумя разъемами USB и одним разъемом USB 3.0 Micro-B. Для обеспечения достаточного питания рекомендуется подключить оба USB разъема поставляемого кабеля USB Y к компьютеру (рис A1).
 - Если нет разъемов, находящихся рядом, можно использовать USB удлинитель (рис A2).
 - USB удлинитель приобретается отдельно.
 - При использовании интерфейса USB-C подключение производится в комплекте кабель USB Type-C к компьютеру (рис A3).
 - ASUS не гарантирует работу оптического привода, подключенного через USB концентратор.
- B. Подключите разъем USB 3.0 Micro-B поставляемого в комплекте USB-кабеля к разъему USB 3.0 Micro-B оптического привода (рис. B).

Připojte optickou jednotku k počítači.

K optické jednotce jsou přiloženy dva typy kabelu USB, které podporují různé vstupní/výstupní porty počítače.

A. Vyberte přiložený kabel USB, který chcete připojit k počítači.

POZNÁMKY:

- Dodaný kabel USB Y je vybaven dvěma konektory USB a jedním konektorem USB 3.0 Micro-B. Pro zajištění dostatečného napájení doporučujeme připojit oba konektory USB ke dvěma portům USB v počítači (viz A1).
 - U některých počítačů, které nemohou poskytnout dostatečné napájení, bude pravděpodobně třeba použít prodlužovací kabel (viz A2).
 - Prodlužovací kabel je třeba zakoupit samostatně.
 - V případě rozhraní typu C připojte k počítači přiložený kabel USB-C (viz A3).
 - NEZARUČUJEME funkčnost optické jednotky připojené prostřednictvím rozbočovače USB.
- B. Připojte konektor USB 3.0 Micro-B dodaného kabelu USB k portu USB 3.0 Micro-B optické jednotky (viz B).

Sluit het optische station aan op uw computer.

Het optische station bundelt twee soorten USB-kabels voor het aansluiten van de verschillende invoer-/uitvoerpoorten op de computer.

A. Selecteer de gebundelde USB-kabel om aan te sluiten op uw computer.

OPMERKINGEN:

- De bijgeleverde USB-Y-kabel bevat twee USB-aansluitingen en één USB 3.0 micro-B-aansluiting. Wij raden u aan beide USB-aansluitingen aan te sluiten op de twee USB-poorten op uw computer voor voldoende stroomvoorziening (zie A1).
 - Voor sommige computers die niet voldoende stroom kunnen leveren, kunt u mogelijk een verlengkabel nodig hebben (zie A2).
 - De verlengkabel moet afzonderlijk worden aangeschaft.
 - Voor interface van Type-C moet u de gebundelde USB-kabel van USB-aansluiting op uw computer (zie A3).
 - Wij bieden GEEN garantie voor de prestaties van het optische station dat is aangesloten via een USB-hub.
- B. Sluit de USB 3.0 micro-B-aansluiting van de bijgeleverde USB-kabel aan op de USB 3.0 Micro-B-poort van het optische station (zie B).

Liitä optinen asema tietokoneeseen.

Optisen aseman toimitukseen kuuluu kaksi erilaista USB-kaapelia tukemaan tietokoneen erilaisia tulo-/lähtöportteja.

A. Valitse toimitukseen kuuluvaa USB-kaapelia tietokoneen liittämiseksi.

HUOMAUTUKSIA:

- Toimitukseen kuuluvassa USB Y -kaapelissa on kaksi USB-liitintä ja yksi USB 3.0 Micro-B -liitin. Suosittelemme, että liität molemmat USB-liittimet kahteen USB-porttiin tietokoneessasi riittävällä virtalähdellä varustettuihin (katso A1).
 - Jotkin tietokoneet voivat, joskus eivät voi tarjota riittävästi virtaa, saatat tarvita jatkokaaapelin (katso A2).
 - Jatkokaapelel on ostettu erikseen.
 - Käytettäessä Type-C-liitintä, liitä toimitukseen kuuluvaa USB Type-C -kaapelia tietokoneeseen (katso A3).
 - EMME TAKAA suorituskykyä optiselle asemalle, joka on liitetty USB-keskintä (hub) kautta.
- B. Liitä toimitukseen kuuluvien USB-kaapeleiden USB 3.0 Micro-B -liittimet optisen USB 3.0 Micro-B -porttiin (katso B).

Свържете оптичното устройство с компютъра.

Оптичното устройство е скомплектувано с два вида USB кабела за поддръжка на различни входове/изходи на Вашия компютър.

A. Изберете включен в комплекта USB кабел за свързване към Вашия компютър.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- USB Y кабелът от комплекта има два USB конектора и един USB 3.0 Micro-B конектор. Препоръчваме Ви да свържете и двата USB конектора към два USB порта на компютъра за достатъчно зареждане (вж. A1).
 - За компютри, които не могат да осигурят достатъчно енергия, се налага да се използва удължител (вж. A2).
 - Удължителът трябва да бъде закупен отделно.
 - За интерфейс Type-C свържете включения в комплекта USB Type-C кабел към Вашия компютър (вж. A3).
 - НЕ гарантираме производителността на оптичното устройство свързано посредством USB хъб.
- B. Свържете USB 3.0 Micro-B конектора на USB кабела от комплекта към USB 3.0 Micro-B порта на оптичното устройство (вж. B).

Forbind det optiske drev til computeren.

Der følger to forskellige USB-kabler med drevet til de forskellige ind-/udgange på computeren.

A. Forbind det medføjede USB-kabel til computeren.

BEVÆRGNINGER:

- Det medføjede USB Y-kabel leveres med to USB-stik og et USB 3.0 micro-B-stik. For at opnå tilstrækkelig effekt, anbefaler vi, at du forbinder begge USB stik til to USB porte på din computer (se A1).
 - Til nogle computere, som ikke har tilstrækkelig effekt, kan du behøve et forlængerkabel (se A2).
 - Forlængerkabet anskaffes separat.
 - For Type-C-stik skal du forbinde det medføjede USB-Type-C-kabel til computeren (se A3).
 - Vi garanterer IKKE for det optiske drevs ydeevne, hvis det er forbundet til en USB stikdåse.
- B. Forbind USB 3.0 micro-B-stikket på det medføjede USB-kabel til USB 3.0 micro-B-porten på det optiske drev (se B).

Ühendage optiline seade arvutiga.

Optilise draivi komplektis on kahte liiki USB-kaableid, mis sobivad erinevate arvuti sisendi/väljundipordidele.

A. Valige ühendamiseks oma arvutisse sobiv USB-kaabel.

MARKUSED:

- Komplektis oleval kaheharulisel USB-kaabli on kaks USB-liitumist ja üks USB 3.0 Micro-B liitum. Soovitame teie ühendada mõlemad USB-liitumid teie arvuti kahele USB-pesale, et oleks tagatud piisav toide (vaadake A1).
 - Mõned arvutid ei anna piisavalt mähtud toidet, sellesil juhul on vaja kasutada pikendusjuhet (vaadake A2).
 - Pikendusjuhet tuleks osta eraldi.
 - C-tüüpi liides jaoks ühendage arvutisse komplektis olev C-tüüpi USB-kaabel (vaadake A3).
 - USB-pajaga kasutamisel POLE optilise draivi töökindluse garantii.
- B. Ühendage komplektis oleva USB-kaabli liitum USB 3.0 Micro-B optilise draivi pesa USB 3.0 Micro-B (vaadake joonist B).

Συνδέστε την οπτική μονάδα στον υπολογιστή σας.

Η οπτική μονάδα παρέχει δύο είδη καλωδίων USB για υποστήριξη των διαφορετικών θυρών εισόδου/εξόδου στον υπολογιστή.

A. Επιλέξτε το παρεχόμενο καλώδιο USB για σύνδεση στον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το παρεχόμενο καλώδιο USB σύνδεσης Y διαθέτει δύο συνδέσμους USB και έναν σύνδεσμο USB 3.0 Micro-B. Συνιστάται να συνδέσετε και τους δύο ακρόατες USB σε δύο θυρές USB στον υπολογιστή σας για σωστή προφοροδοσία ρεύματος (βλ. A1).
 - Για μερικούς υπολογιστές οι οποίοι δεν μπορούν να παρέχουν επαρκή προφοροδοσία ρεύματος, ενδέχεται να χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε επέκταση (βλ. A2).
 - Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να αγοραστεί χωριστά.
 - Για διασφάλιση τύπου C, συνδέστε το καλώδιο USB τύπου C στον υπολογιστή σας (βλ. A3).
 - ΔΕΝ παρέχουμε εγγύηση για την απόδοση οπτικής μονάδας, που συνδέεται μέσω δοκού (hub) USB.
- B. Καταλλοκάζετε α ταιριάζοντάς τον οπτικό μηχανισμό USB 3.0 Micro-B-καταλλοκάζοντάς τον οπτικό μηχανισμό USB 3.0 Micro-B-καταλλοκάζοντάς τον (βλ. B).

Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez.
Az alábbi lépéseket csomagoláson kinyitása USB kábel található a számítógép különböző bemeneti/kimeneti portjaihoz.

A. A csatlakoztassa USB kábel csatlakoztassa a számítógéphez.

MEGJEGYZÉS:

- A tartozékként kapott USB Y-kábelnek két USB-csatlakozó és egy USB 3.0-s Micro-B-csatlakozó található. Azt ajánljuk, hogy a megfelelő áramellátás érdekében mind a két USB-csatlakozót csatlakoztassa a számítógéphez (lásd A1).
 - Néhány számítógép nem biztosít elegendő áramellátást, ezért szükségbe lehet egy hosszabbító kábelre (lásd A2).
 - A hosszabbító kábel külön kell megvásárolni.
 - A C típusú csatlakozást illetően csatlakoztassa a mellékelt C típusú kábel a számítógéphez (lásd A3).
 - NIE garantáljuk a kábelünk meghibásodását, teljesítményét, ha USB hub-hoz csatlakoztatva használja.
- B. Csatlakoztassa a tartozékként kapott USB-kábel USB 3.0-s Micro-B-csatlakozóját az optikai meghajtó USB 3.0-s Micro-B-csatlakozójához (lásd B).

Menyambungkan optical drive ke komputer.

Drive optik terdapat dua tipe kabel USB untuk mendukung port input/output yang berbeda di komputer.

A. Pilih kabel USB yang disertakan untuk disambungkan ke komputer.

PERHATIAN:

- Kabel USB Y yang disertakan dilengkapi dua konektor USB dan satu konektor Micro-B USB 3.0. Sebaiknya sambungkan kedua konektor USB ke dua port USB di komputer untuk daya yang memadai (lihat A1).
 - Untuk komputer tertentu yang tidak dapat mengalirkan cukup daya, mungkin diperlukan kabel ekstensi (lihat A2).
 - Kabel ekstensi dijual terpisah.
 - Untuk interface Tipe C, sambungkan kabel USB Tipe C yang disertakan ke komputer (lihat A3).
 - Kami TIDAK menjamin performa produk jika unit disambungkan menggunakan hub USB.
- B. Sambungkan konektor Micro-B USB 3.0 pada kabel USB yang disertakan ke port Micro-B USB 3.0 di drive optik (lihat B).

Prisijunkite optinį diską prie kompiuterio.

Optinis diskas turi dvi USB kabelus, priklačius skirtingoms kompiuterio įvesties / išvesties priemonėms.

A. Pasirinkite savo kompiuteriui tinkamą paleiktąjį USB kabelį.

PASTABOS:

- Pateiktas USB Y kabelis turi dvi USB jungtis ir viengubą USB 3.0 Micro-B jungtį. Pakankamam matinimo tekimui užtikrinti rekomenduojame prijungti abi USB jungtis prie dviejų kompiuterio USB prievadų (žiūr. A1).
 - Kai kuriems kompiuteriams, kurie gali užtikrinti pakankamą matinimą, gali prireikti įsiginamo kabelio (žiūr. A2).
 - Įginamais kabelis įsigijamas atskirai.
 - C tipo sąsajai prie kompiuterio prijunkite pateiktąjį USB C tipo kabelį (žiūr. A3).
 - Mes NEGARANTUJAME dėl optinio disko, prijungto prie USB šakutės, veikimo.
- B. Prijunkite pateiktąjį USB 3.0 Micro-B kabelį prie optinio disko USB 3.0 Micro-B prievado (žiūr. B).

Koble den optiske stasjonen til PC-en.

Den optiske stasjonen leveres med et type USB-kabel for å sette de forskjellige inngangs-/utgangsportene du kan ha på datamaskinen.

A. Velg den USB-kabelen som passer til datamaskinen.

MERK:

- Den medfølgende USB Y-kabelen har to USB-kontakter og én USB 3.0 Micro-B-kontakt. Vi anbefaler at du kobler begge USB-kontaktene til to USB-porter på datamaskinen for å få nok strøm (se A1).
 - Noen datamaskiner gir ikke nok strøm. I så fall trenger du en skjedelignende (se A2).
 - Skjedelignende kjøpes separat.
 - Ved Type-C-grensesnittet kobler du den medfølgende USB Type-C-kabelen til datamaskinen (se A3).
 - Vi garanterer IKKE yelsen til den optiske stasjonen hvis du bruker en USB-hub.
- B. Koble USB 3.0 Micro-B-kontakten på den medfølgende USB-kabelen til USB 3.0 Micro-B-porten på den optiske stasjonen (se B).

Ligue a unidade óptica ao computador.

A unidade óptica inclui dois tipos de cabo USB para suportar diferentes portas de entrada/saída no computador.

A. Ligue o cabo fornecido USB Y ao seu computador.

NOTAS:

- O cabo USB em Y fornecido possui dois conectores USB e um conector USB 3.0 Micro-B. Recomendamos que ligue ambos os conectores USB a duas portas USB no seu computador para fornecer energia suficiente (ver figura A1).
 - Para computadores que não consigam fornecer energia suficiente, poderá precisar de um cabo de extensão (ver figura A2).
 - O cabo de extensão é adquirido separadamente.
 - Para interface Tipo C, ligue o cabo USB Tipo C ao seu computador (ver figura A3).
 - NÃO garantimos o desempenho da unidade óptica quando ligada a um concentrador USB.
- B. Ligue o conector USB 3.0 Micro-B do cabo USB em Y fornecido à porta USB 3.0 Micro-B da unidade ótica (ver figura B).

Conectarea drive-ului optic la computerul dvs.

Unitatea optică include două tipuri de cabluri USB pentru diversele porturi de intrare/ieșire de pe computer.

A. Selectați cablul USB inclus pentru conectarea la computer.

NOTE:

- Cablul USB Y din pachet are două conectoare USB și un conector USB 3.0 Micro-B. Recomandăm să conectați ambele conectoare USB la cele două porturi USB ale computerului pentru o alimentare cu curent suficientă (vezi A1).
 - Pentru anumite computere ce nu pot asigura suficient curent, aj putea avea nevoie de un cablu prelungitor (vezi A2).
 - Cablul prelungitor este achiziționat separat.
 - Pentru interfața Tip C, conectați la computer cablul USB Tip C inclus (vezi A3).
 - NU garantăm performanța în funcționarea drive-ului optic conectat folosind un hub USB.
- B. Conectați conectorul USB 3.0 Micro-B al cablului USB din pachet la portul USB 3.0 Micro-B de pe unitatea optică (a se vedea B).

Povežite optični gonilnik z računalnikom.

Optični gonilnik združuje dve vrsti kablov USB za podporo različnih vhodno-izhodnih vrat na računalniku.

A. Za povezavo z računalnikom izberite priložen kabel USB.

OPOMBE:

- Priloženi kabel USB Y je opremljen z dvema priključkoma USB in enim priključkom USB 3.0 Micro-B. Priporočamo, da za zagotovitev zadostnega napajanja povežete oba priključka USB z dvema vrstama USB (glejte A1).
 - Pri nekaterih računalnikih, ki ne morejo zagotoviti zadostnega napajanja, bo potreben podaljševalni kabel (glejte A2).
 - Podaljševalni kabel je potrebno naročiti posebej.
 - Za vmesnik tipa-c z računalnikom povežite priložen kabel USB tipa-c (glejte A3).
 - Kakovost delovanja optičnega gonilnika, ki je priključen pre razdelilnika USB, NI ZAJAMČENA.
- B. Priključite USB 3.0 Micro-B prirožnega kabla USB priključke na vrata USB 3.0 Micro-B optičnega pogona (glejte silko B).

Optik sürücüyü bilgisayarınıza bağlayın.

Optik sürücü, bilgisayarınıza giriş çıkışı sağlayan farklı portlara sahip iki tür USB kablosuyla birlikte gelir.

A. Bilgisayarınıza bağlamak için, sağlanan USB kablolarını seçin.

NOTLAR:

- Sağlanan USB Y tipi kablolar USB 3.0 Micro-B ve bir USB 3.0 Micro-B kabloları içerir. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın.
 - Yeterli güç sağlanamazsa bazı bilgisayarlar için bir uzatma kablosuna ihtiyaç duyulabilir (A2 kısmına bakın).
 - Uzatma kablosu ayrı olarak satın alınır.
 - Tip C arabirimi için lütfen sağlanan USB Tip C kablolarını bilgisayarınıza bağlayın (A3 kısmına bakın).
 - Bir USB dağıtıcı kullanılarak bağlanan optik sürücünün performansı konusunda garanti vermiyoruz.
- B. Birlikte sağlanan USB kablolarının USB 3.0 Micro-B bağlantı noktasına bağlayın (B kısmına bakın).

Підключіть оптичний дисковод до комп'ютера.

Оптичний дисковод поєднує два типи кабелів USB для підтримки різних портів введення/виведення на комп'ютері.

A. Вибір'те батогольний кабель USB для підключення до комп'ютера.

ПРИМІТКИ:

- Кабель USB Y-типу з комплектом має два сполучувача USB і один сполучувач USB 3.0 Micro-B. Радимо підключити обидва сполучувачі USB до двох портів USB на комп'ютері для достатнього живлення (див. A1).
 - Деяким комп'ютерам, що не можуть надати достатнього живлення, може знадобитися кабель-продовжувач (див. A2).
 - Кабель-продовжувач купується окремо.
 - Для інтерфейсу Типу C підключіть батогольний кабель USB Типу C до комп'ютера (див. A3).
 - Ми НЕ даємо гарантії щодо робочих характеристик оптичного дисководу, підключеного до доповного USB-хаба.
- B. Підключіть сполучувач USB 3.0 Micro-B кабелю USB з комплекту до порту USB 3.0 Micro-B на оптичному диску (див. B).

Pripojte optický mechaniku ku svojmu počítaču.

Optická mechanika obsahuje dva typy USB kábla na podporu rôznych vstupno-výstupných portov na počítači.

A. Zvoľte dosťdový USB kábel na pripojenie k vášmu počítaču.

POZNAMKY:

- Dodávaný USB Y obzahuje dva USB konektory a jeden USB 3.0 Micro-B konektor. Pred dosiahnutím dostatočného napájania (pozrite si A1) vám odporúčame obidva USB konektory pripojiť k dvom USB portom počítača.
 - V prípade niektorých počítačov, ktoré nedokážu poskytnúť patríone napájanie možno bude potrebné použiť predlžovací kábel (pozrite si A2).
 - Predlžovací kábel sa predáva samostatne.
 - V prípade rozhrania typu C pripojte dosťdový USB kábel typu C k svojmu počítaču (pozrite si A3).
 - NEGARANTUJEME vám výkon optického mechaniky pripojenej pomocou USB rozbočovača.
- B. USB 3.0 Micro-B konektor dosťdovného kábla USB zapojte do USB 3.0 Micro-B portu optického jednotky (pozrite si B).

Anslut den optiska enheten till din dator.

Den optiska enheten försett med två typer av USB-kablar för att stödja olika ingångs- och utgångsportar på datorn.

A. Anslut den förpackade USB-kabeln till din dator.

NOTER:

- Den medföljande USB Y-kabeln har två USB-kontakter och en USB 3.0 Micro-B-kontakt. Vi rekommenderar att du ansluter båda USB-kontakterna till två USB-portar på datorn för tillräcklig strömförsering (se A1).
 - För vissa datorer som inte kan tillhandahålla tillräckligt med energi kan du behöva en förlängningskabel (se A2).
 - Förlängningskabeln köps separat.
 - För gränssnitt av typ C, anslut den förpackade USB-kabeln typ C till din dator (se A3).
 - Vi garanterar INI prestanda hos den optiska enheten som ansluts via en USB-hub.
- B. Anslut USB 3.0 Micro-B-kontakten på den medföljande USB-kabeln till USB 3.0 Micro-B-porten på den optiska enheten (se B).

Optik sürücüyü bilgisayarınıza bağlayın.

Optik sürücü, bilgisayarınıza giriş çıkışı sağlayan farklı portlara sahip iki tür USB kablosuyla birlikte gelir.

A. Bilgisayarınıza bağlamak için, sağlanan USB kablolarını seçin.

NOT:

- Birlikte sağlanan USB Y kabloları USB 3.0 Micro-B ve bir USB 3.0 Micro-B kabloları içerir. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın. Yeterli güç sağlamak için her iki USB kablolarını bilgisayarınıza bağlayın.
 - Yeterli güç sağlanamazsa bazı bilgisayarlar için bir uzatma kablosuna ihtiyaç duyulabilir (A2 kısmına bakın).
 - Uzatma kablosu ayrı olarak satın alınır.
 - Tip C arabirimi için lütfen sağlanan USB Tip C kablolarını bilgisayarınıza bağlayın (A3 kısmına bakın).
 - Bir USB dağıtıcı kullanılarak bağlanan optik sürücünün performansı konusunda garanti vermiyoruz.
- B. Birlikte sağlanan USB kablolarının USB 3.0 Micro-B bağlantı noktasına bağlayın (B kısmına bakın).

將光碟機連接到您的電腦。

光碟機擁有兩個 USB 排線用以支援電腦上不同的輸入 / 輸出端口。

A. 選擇所需的 USB 排線連接到您的電腦。

注意:

- 附贈的 USB Y 排線擁有兩個 USB 接頭與一個 USB 3.0 Micro-B 接頭。建議您將兩個 USB 接頭同時連接到電腦的兩個 USB 連接埠，以獲取足夠的電力供應。(參見 A1)。
 - 某些電腦無法提供足夠電力，則您可能需要一條延長線。(參見 A2)。
 - USB 延長線需單獨購買。
 - 針對 Type-C 的端口，請選用附贈的 USB Type-C 排線連接到您的電腦。(參見 A3)。
 - 若使用 USB Hub 進行連接，則我們無法保證光碟機的性能。
- B. 將附贈 USB 排線之 USB 3.0 Micro-B 接頭連接到光碟機上的 USB 3.0 Micro-B 連接埠。(參見 B)。

Sambungkan pemacu optik pada komputer anda.

Pemacu optik mengandungi dua jenis kabel USB untuk menyokong port input/output yang berlainan pada komputer.

A. Pilih kabel USB tersebut untuk disambungkan kepada komputer anda.

NOTA:

- Kabel USB Y terdapat disertakan dengan dua penyambung USB dan satu penyambung USB 3.0 Micro-B. Kami mencadangkan agar anda menyambungkan kedua-dua penyambung USB kepada kedua-dua port USB pada komputer anda untuk mendapatkan bekalan kuasa yang secukupnya (lihat A1).
 - Bagi sesetengah komputer yang tidak dapat menyalurkan bekalan yang secukupnya, anda mungkin memerlukan kabel sambungan (lihat A2).
 - Kabel sambungan boleh dibeli secara berasingan.
 - Untuk antara muka Jenis C, sila sambungkan kabel USB Jenis C kepada komputer anda (lihat A3).
 - Kami TIDAK menjamin prestasi pemacu optik yang disambungkan menggunakan hub USB.
- B. Sambungkan penyambung USB 3.0 Micro-B bagi kabel USB terdapat ke port USB 3.0 Micro-B bagi pemacu optik (lihat B).

Podłączanie napędu optycznego do komputera.

Do napędu optycznego dołączono dwa rodzaje kabli USB ze względu na różne porty wejścia/wyjścia w komputerach.

A. Wybierz dostarczony kabel USB w celu podłączenia do komputera.

UWAGA:

- Dostarczony kabel USB typu Y jest wyposażony w dwa złącza USB i jedno złącze USB 3.0 micro-B. Dla zapewnienia odpowiedniego zasilania (patrz A1) zaleca się, aby podłączyć obydwa złącza USB do dwóch portów USB w komputerze.
 - Niektóre komputery, które nie zapewniają odpowiedniego zasilania, wymagają przedłużacza (patrz A2).
 - Przedłużacz jest kupowany oddzielnie.
 - W przypadku interfejsu typu C do komputera należy podłączyć dostarczony kabel USB typu C (patrz A3).
 - NIE gwarantujemy wydajności napędu optycznego podłączonego z wykorzystaniem hub USB.
- B. Podłącz złącze USB 3.0 micro-B dostarczonego kabla USB do portu USB 3.0 micro-B napędu optycznego (patrz B).

将光驱连接到您的电脑。

光驱附赠两种 USB 数据线用以支持电脑上不同的输入 / 输出接口。

A. 选择所需的 USB 数据线连接到您的电脑。

注意：

- 附赠的 USB Y 数据线拥有两个 USB 接头与一个 USB 3.0 Micro-B 接头。建议您将两个 USB 接头同时连接到电脑的两个 USB 接口，以获取足够的电力供应。（参见 A1）。
- 某些电脑无法提供足够电力，则您可能需要一根延长线（参见 A2）。
- USB 延长线需要另行购买。
- 若为 Type-C 的接口，请选择附赠的 USB Type-C 数据线连接到您的电脑（参见 A3）。
- 若您使用 USB hub 进行连接，则我们无法保证光驱的性能。

B. 将附赠 USB Y 数据线的 USB 3.0 Micro-B 接头连接到光驱上的 USB 3.0 Micro-B 接口（参见 B）。

光学ドライブをコンピュータに接続する

コンピュータの附属の入力 / 出力ポートに対応するよう、光学ドライブには 2 種類の USB ケーブルが付属しています。

A. 付属の USB ケーブルから、コンピュータに接続するケーブルを選択する。

注意：

- 付属の Y 字型 USB ケーブルは 2 つの USB コネクターから、1 つの USB 機器に給電するダブル給電タイプケーブルです。電源の供給を安定させるため、両方の USB コネクターをコンピュータの USB ポートに接続することをお勧めします。（A 1 参照）
- コンピュータによっては十分な電源を供給できない場合があります。その場合は、延長ケーブルをご使用ください。（A 2 参照）
- 延長ケーブルは別売となっております。
- Type-C インターフェイスの場合、付属の USB Type-C ケーブルをコンピュータに接続してください。（A3 参照）
- USB ハブを使用して接続した場合、光学ドライブのパフォーマンスは保証致しません。注意：ディスクドライブを開閉する際は、光学ドライブのスイッチが動作を中断してしまいます。

B. 付属の Y 字型 USB ケーブルの USB 3.1 Gen 1 Micro-B コネクターを、光学ドライブに接続します。（B を参照）

Kết nối ổ đĩa quang với máy tính.

Ổ đĩa quang bao gồm hai loại cáp USB để hỗ trợ các cổng vào/ra khác nhau trên máy tính.

A. Cắm cáp USB kết hợp để kết nối với máy tính.

LƯU Ý:

- Cáp USB Y kèm theo có tích hợp hai đầu nối USB và một đầu nối USB 3.0 Micro-B. Chúng tôi đề nghị bạn cắm cả hai đầu cắm USB vào hai cổng USB trên máy tính để được cung cấp nguồn điện đầy đủ (xem hình A1).
- Đối với một số máy tính vốn không thể cung cấp đủ nguồn điện, bạn có thể cần dùng đến cáp mở rộng (xem hình A2).
- Bạn phải mua riêng cáp mở rộng.
- Đối với giao diện Loại C, hãy kết nối cáp USB Loại C kèm theo vào máy tính của bạn (xem hình A3).
- Chúng tôi KHÔNG đảm bảo về tính hiệu quả của ổ đĩa quang được kết nối qua cổng USB.

B. Cắm đầu nối USB 3.0 Micro-B của cáp USB đi kèm vào cổng USB 3.0 Micro-B trên ổ đĩa quang (xem mục B).

Оптикалық жетекті компьютерге қосыу.

Оптикалық жетекпен компьютердегі әр түрлі kpic/ шығыс порттарына қолдау көрсету үшін, екі USB кабелінің түрі келеді.

A. Бірге берілетін USB Y кабелін компьютерге жалғау үшін танданыз.

ЕСКЕРТІЛЕР:

- Орамдағы USB Y кабелі екі USB коннекторлары мен бір USB 3.0 Micro-B коннекторымен бірге ұсынылады. Қуат жеткілікті түрде берілуі үшін компьютерге USB қосқыштардың екеуін де қосуды абзал санаймыз (A1 қараңыз).
- Жеткілікті түрде қуат беруге қабілет жоқ кейбір компьютерлермен қолданғанда ұзартықш кабелі қажет болуы мүмкін (A2 қараңыз).
- Ұзартықш кабелін бөлек сатып алу керек.
- Type-C интерфейсі үшін бірге берілетін USB Type-C кабелін компьютерге жалғаңыз (A3 қараңыз).
- USB хабы арқылы қосылған оптикалық жетектің жұмыс істеуіне кепілдік бере АЛМАЙМЫЗ.

B. Орамдағы USB кабелінің USB 3.0 Micro-B коннекторын оптикалық жетектің USB 3.0 Micro-B портына жалғаңыз (B қараңыз).

컴퓨터에 광드라이버를 연결합니다.

광드라이브에는 두 종류의 USB 케이블이 번들로 제공되어 컴퓨터의 다른 입력 / 출력 포트를 지원합니다.

A. 번들로 제공된 USB 케이블 중에서 컴퓨터에 연결할 케이블을 선택합니다 .

주의:

- 제품과 함께 제공된 USB Y 형 케이블에는 2 개의 USB 커넥터와 1 개의 USB 3.0 마이크로 B 커넥터가 달려 있습니다 . 충분한 전원공급을 위하여 컴퓨터의 2 개 USB 포트에 USB 커넥터 양쪽을 모두 연결할 것을 권장합니다 (A1 참조).
- 일부 컴퓨터가 안정적인 전원을 공급하지 못하는 경우, 연장 케이블이 필요할 수 있습니다 (A2 참조).
- 연장 케이블은 별매입니다.
- 타입 C 인터페이스의 경우, 번들로 제공된 USB 타입 C 케이블을 컴퓨터에 연결하십시오 (A3 참조).
- USB 허브를 사용하여 연결할 경우 광드라이브의 성능을 보장하지 않습니다.

B. 제품과 함께 제공된 USB 케이블의 USB 3.0 마이크로 B 커넥터를 광드라이브의 USB 3.0 마이크로 B 포트에 연결합니다 (B 참조).

درايو نوری را به کامپیوتر وصل کنید

درايو نوری دارای دو نوع کابل USB برای پشتیبانی از پورت های مختلف ورودی/خروجی در کامپیوتر است.

A. کابل USB ارائه شده را برای اتصال کامپیوتر انتخاب کنید.

تذکره:

- کابل Y USB ارائه شده همراه با دستگاه دارای دو رابط USB و یک رابط USB 3.0 Micro-B است. توصیه می کنیم هر دو رابط USB را به دو پورت USB روی کامپیوتر وصل کنید تا برق کافی تامین شود (به A1 مراجعه کنید).
- برای بعضی از کامپیوترهایی که برق کافی تولید نمی کنند ممکن است لازم باشد از کابل رابط استفاده کنید (به A۲ مراجعه کنید).
- کابل رابط به صورت جداگانه فروخته می شود.
- برای واسط نوع C لطفاً کابل USB نوع C ارائه شده را به کامپیوتر وصل کنید(به A۳ مراجعه کنید).
- عملکرد درايو نوری متصل شده با استفاده از هاب USB را تضمین نمی کنیم.

B. وصل موصول USB 3.0 Micro-B الخاص بکابل USB المرفق بمنفذ USB 3.0 Micro-B الموجود على محرك الأقراص الضوئية (ارجع إلى B).

توصیل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك.

تم إرفاق نوعين من كابلات USB مع المشغل البصري لدعم منافذ الإدخال/الخروج المختلفة الموجودة بحاسوبك.

A- اختر أحد كابلات USB المرفقة لتوصيله بحاسوبك.

ملاحظات:

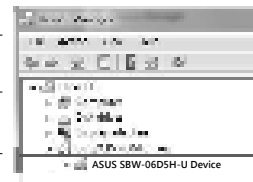
- يأتيك كبل Y USB المرفق مع موصلي USB وموصل واحد USB 3.0 Micro-B. نتوصك بتوصيل كلا موصلي USB بمنفذ USB الموجودين على حاسوبك للحصول على الأداء الكافي من الطاقة (ارجع إلى A1).
- في حالة أجهزة الكمبيوتر التي لا توفر طاقة كافية، قد تحتاج إلى كابل تمديد (انظر الشكل A۲).
- يتم شراء كابل التمديد على حدة.
- بالسياسة للواجهة من النوع C، يرجى توصيل كابل USB من النوع C بالكامبيوتر(انظر الشكل A۳).
- ولا تضمن أداء المشغل البصري الذي يتم توصيله باستخدام جهاز وصلات USB

B- وصل موصول USB 3.0 Micro-B الخاص بکابل المرفق بمنفذ USB 3.0 Micro-B الموجود على محرك الأقراص الضوئية (ارجع إلى B).

Ensure that your system detects the external optical drive.

To check if the optical drive is detected using Device Manager:

Windows® XP SP3	Right-click My Computer, then click Properties > Hardware > Device Manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Click Start, then right-click My Computer. Click Properties > Device Manager.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Click [] + X and then click Device Manager.



In Device Manager, click [] next to DVD/CD-ROM drives to expand the list. If the external optical drive is detected properly, the name of the drive is displayed on the list.

Ensure that your system detects the external optical drive

Français

Assurez-vous que le système détecte le lecteur optique externe.

Pour vérifier que le lecteur optique a bien été détecté par le système d'exploitation :

Sous Windows® XP SP3	Faites un clic droit sur Poste de travail, puis cliquez sur Propriétés > Matériel > Gestionnaire de périphériques.
Sous Windows® Vista / 7 SP1	Cliquez Start, puis cliquez sur My Computer. Cliquez Properties > Device Manager.
Sous Windows® 10 / 8.1 / 8	Utilisez la combinaison de touches [] + X, puis cliquez sur Gestionnaire de périphériques.

Dans le Gestionnaire de périphériques, cliquez sur l'icône [] située à côté de l'élément Lecteurs de DVD/CD-ROM pour ouvrir l'arborescence. Si le lecteur optique externe a bien été détecté, son nom apparaît dans la liste.

Italiano

Verificare che il sistema rilevi l'unità ottica esterna.

Per verificare se l'unità ottica viene rilevata con Device Manager (Gestione periferiche):

Windows® XP SP3	Fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer), quindi fare clic su Properties (Proprietà) > Hardware > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® Vista / 7 SP1	Fare clic su Start, quindi fare clic con il tasto destro su My Computer (Risorse del computer). Fare clic su Properties (Proprietà) > Device Manager (Gestione periferiche).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Fare clic su [] + X, quindi fare clic con il tasto destro su Device Manager (Gestione periferiche).

In Device Manager (Gestione periferiche), fare clic su [] accanto alle unità DVD/CD-ROM per espandere l'elenco. Se l'unità ottica viene rilevata correttamente, il nome dell'unità viene visualizzato nell'elenco.

Deutsch

Vergewissern Sie sich, dass Ihr System das externe optische Laufwerk erkennt.

So überprüfen Sie im Geräte manager, ob das optische Laufwerk erkannt wurde:

Windows® XP SP3	Rechtsklicken Sie auf Mein Computer und klicken Sie dann auf Eigenschaften > Hardware > Geräte manager.
Windows® Vista / 7 SP1	Klicken Sie auf Start und rechtsklicken Sie dann auf Mein Computer. Klicken Sie nun auf Eigenschaften > Geräte manager.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klicken Sie auf [] + X und danach auf Geräte manager.

Klicken Sie im Geräte manager auf das [] neben dem DVD/CD-ROM-Laufwerk, um die Liste zu erweitern. Wenn das externe optische Laufwerk richtig erkannt wurde, wird dessen Name in dieser Liste angezeigt.

Español

Asegúrese de que su sistema detecta la unidad óptica externa.

Para comprobar si la unidad óptica se detecta utilizando Device Manager (Administrador de dispositivos):

Windows® XP SP3	Haga clic con el botón secundario en My Computer (Mi PC) y, a continuación, haga clic en Properties (Propiedades) > Hardware > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® Vista / 7 SP1	Haga clic en Start (Inicio) y, a continuación, haga clic con el botón secundario en Equipo. Haga clic en Properties (Propiedades) > Device Manager (Administrador de dispositivos).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Haga clic en [] + X y, a continuación, haga clic en Device Manager (Administrador de dispositivos).

En Device Manager (Administrador de dispositivos), haga clic en [] que se encuentra junto a las unidades de DVD/CD-ROM para expandir la lista. Si la unidad óptica externa se detecta correctamente, su nombre se mostrará en la lista.

Step 2

Убедитесь, что система обнаружила внешний оптический привод.

Для проверки наличия оптического привода в диспетчере устройств:

Windows® XP SP3	щелкните правой кнопкой Мой компьютер, выберите Свойства > Оборудование > Диспетчер устройств.
Windows® Vista / 7 SP1	Нажмите Пуск, щелкните правой кнопкой на пункте Мой компьютер. Выберите Свойства -> Диспетчер устройств.
Windows® 10 / 8.1 / 8	Нажмите + X, затем нажмите Диспетчер устройств.

В Диспетчере устройств нажмите рядом с приводами DVD/CD-ROM для отображения списка. Если внешний привод обнаружен, его имя появится в списке.

Zkontrolujte, zda počítač rozpozná externí optickou jednotku.

Pokyny pro kontrolu rozpoznání optické jednotky Správcem zařízení:

Windows® XP SP3	Klepněte pravým tlačítkem na My Computer (Tento počítač) a potom klepněte na Properties (Vlastnosti) > Hardware > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® Vista / 7 SP1	Klepněte na tlačítko Start a potom klepněte pravým tlačítkem na Tento počítač. Klepněte na Properties (Vlastnosti) > Device Manager (Správce zařízení).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klepněte na + X a potom klepněte na SDevice Manager (Správce zařízení).

V nástroji Správce zařízení klepnutím na symbol vedle jednotek DVD/CD-ROM rozevřete seznam. Pokud je optická jednotka správně rozpoznána, je její název uveden v seznamu.

Controleer of uw systeem het externe optische station kan detecteren.

Controleer of het optische station is gedetecteerd via Device Manager (Apparaatbeheer):

Windows® XP SP3	Klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer) en selecteer Properties (Eigenschappen) > Hardware > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik op Start en klik met de rechtermuisknop op My Computer (Deze computer). Klik op Properties (Eigenschappen) > Device Manager (Apparaatbeheer).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klik op + X en klik vervolgens op Device Manager (Apparaatbeheer).

Klik in Device Manager (Apparaatbeheer) op naast de dvd-cd-romstations om de lijst uit te vouwen. Als het externe optische station goed wordt gedetecteerd, wordt de naam van het bestand weergegeven op de lijst.

Уверете се, че системата е открила външното оптично устройство.

Проверка дали оптичното устройство е открито чрез Device Manager (Диспечер на устройствата):

Windows® XP SP3	Щракнете с десния бутон на мишката върху My Computer (Моят компютър), след това щракнете върху Properties (Свойства) > Hardware (Хардуер) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® Vista / 7 SP1	Щракнете върху Start (Старт), после с десния бутон на мишката щракнете върху My Computer (Моят компютър). Щракнете върху Properties (Свойства) > Device Manager (Диспечер на устройствата).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Щракнете върху + X, след което щракнете върху Device Manager (Диспечер на устройствата).

В Device Manager (Диспечер на устройствата) щракнете върху до DVD/CD-ROM устройствата, за да разширите списъка. Ако външното оптично устройство е правилно свързано, името му ще се появи в списъка.

Kontroller, at systemet genkender det eksterne, optiske drev.

For at kontrollere om computeren har identificeret det optiske drev, skal du bruge Enhedshåndteringen:

Windows® XP SP3	Højreklik på My Computer (Denne computer), og klik herefter på Properties (Egenskaber) > Hardware (Hardware) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik på Start, og højreklik herefter på My Computer (Denne computer). Klik på Properties (Egenskaber) > Device Manager (Enhedshåndtering).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klik på + X, og klik herefter på Device Manager (Enhedshåndtering).

I enhedshåndteringen, skal du klikke på ved siden af dvd/cd-rom-drevene, for at udvide listen. Hvis computeren identificerer det eksterne drev uden problemer, vil navnet på drevet komme op på listen.

Veenduge, et teie süsteem tuvastab välise optilise seadme.

Kontrollimaaks, kas optilise seade on tuvastatud, kasutades seadmehaldurit:

Windows® XP SP3	Paremklõpsake valikut My Computer (Minu arvuti), seejärel klõpsake Properties (Atribiidid) > Hardware (Ristvara) > Device Manager (Seadmehaldur)
Windows® Vista / 7 SP1	Klõpsake valikut Start, seejärel klõpsake valikut My Computer (Minu arvuti). Klõpsake Properties (Atribiidid) > Device Manager (Seadmehaldur)
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klõpsake + X ja seejärel klõpsake valikut Device Manager (Seadmehaldur).

Seadmehalduris klõpsake ikooni mis asub DVD/CD-ROM draivide juures, et loendi laiendada. Kui välise optilise seade on tuvastatud korralikult, siis kuvatakse draivi nimi loendis.

Varmista, että järjestelmäsi havaitsee ulkoisen optisen aseman.

Aseman aseman tunnistamisen tarkistus laitehallinnalla:

Windows® XP SP3	Napsauta hiiren oikealla painikkeella My Computer (Oma tietokone) ja napsauta sitten Properties (Ominaisuudet) > Hardware (Laitteisto) > Device Manager (Laittehallinta).
Windows® Vista / 7 SP1	Napsauta Start (Käynnistä) -painiketta ja valitse sitten My Computer (Oma tietokone). Napsauta Properties (Ominaisuudet) > Device Manager (Laittehallinta).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Napsautak + X ja napsauta sitten Device Manager (Laittehallinta).

Napsauta Laittehallinnassa -symbolia DVD/CD-ROM-asemien viereissä laiteluokseksi luettelon. Jos ulkoisen optisen aseman on tunnistettu, aseman nimi näkyy luettelossa.

Győződjön meg arról, hogy a rendszer automatikusan észlelke a külső optikai meghajtót.

Annak ellenőrzéséhez, hogy az optikai meghajtót észlelte-e az Eszközkezelő:

Windows® XP SP3	jobb gombbal kattintson a My Computer (Sajátgépre), majd kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Hardver > Device Manager (Eszközkezelő elemre).
Windows® Vista / 7 SP1	Kattintson a Start gombra, majd jobb gombbal a My Computer (Sajátgépre) kattintson a Properties (Tulajdonságok) > Device Manager (Eszközkezelő elemre).
Windows® 10 / 8.1 / 8	kattintson a + X elemre, majd az Device Manager (Eszközkezelő elemre).

Az Eszközkezelő képernyőn kattintson a DVD/CD-ROM meghajtók mellett gombra a nézet kibontásához. Ha a külső optikai meghajtó megfelelően észlelhető, a meghajtó neve megjelenik a listán.

Pārliecinieties, ka jūsu sistēma detektē ārējo optisko draivu.

Lai pārbaudītu, vai optiskais diskzinis ir atrasts, izmantojiet Device Manager (Ierīču pārvaldnieks), veicot sekojošās darbības.

Windows® XP SP3	Kār labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators), pēc tam nospiediet Properties (Rekvizīti) > Hardware (Aparatūra) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).
Windows® Vista / 7 SP1	Nospiediet Start (Sākt) pēc tam ar labo peles pogu nospiediet My Computer (Mans dators). Nospiediet Properties (Rekvizīti) > Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Nospiediet + X un pēc tam nospiediet Device Manager (Ierīču pārvaldnieks).

Device Manager (Ierīču pārvaldnieks) cilnē nospiediet , kas atrodas blakus DVD/CD-ROM diskziniem, lai izvērstu sarakstu. Ja ārējais optiskais diskzins ir atrasts pareizi, tad sarakstā ir redzams diskzīņa nosaukums.

Σηγουρευτείτε ότι το σύστημά σας μπορεί να αναγνωρίσει την εξωτερική οπτική μονάδα.

Για να ελέγξετε αν η μονάδα οπτικού δίσκου έχει εντοπιστεί χρησιμοποιώντας τη Διαχείριση συσκευής:

Windows® XP SP3	Κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου), στη συνέχεια στο Properties (Ιδιότητες) > Hardware (Υλικο) > Device Manager (Διαχείριση συσκευής).
Windows® Vista / 7 SP1	Κάντε κλικ στο Start (Εναρξη), στη συνέχεια κάντε δεξί κλικ στο My Computer (Ο υπολογιστής μου), Κάντε κλικ στο Properties (Ιδιότητες) > Device Manager (Διαχείριση συσκευών).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Κάντε κλικ στο + X στην συνέχεια στο Device Manager (Διαχείριση συσκευών).

Στο Διαχείριση συσκευών, κάντε κλικ στο δίπλα στις μονάδες DVD/CD-ROM για να επεκτείνετε τη λίστα. Αν η εξωτερική μονάδα δίσκου εντοπιστεί κανονικά, το όνομά της μονάδας εμφανίζεται στη λίστα.

Mastikan sistem mendeteksi external optical drive (penggerak optik eksternal).

Untuk memeriksa jika drive optik dideteksi menggunakan Device Manager (Manajer Perangkat):

Windows® XP SP3	Klik kanan My Computer (Komputer Saya), lalu klik Properties (Properti) > Hardware (Perangkat keras) > Device Manager (Manajer Perangkat).
Windows® Vista / 7 SP1	Klik Start (Mulai), lalu klik kanan My Computer (Komputer Saya), klik Properties (Properti) > Device Manager (Manajer Perangkat).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Klik + X, lalu klik Device Manager (Manajer Perangkat).

Di Device Manager (Manajer Perangkat), klik di sebelah drive DVD/CD-ROM untuk melihat daftar lengkap. Jika drive optik eksternal dideteksi dengan benar, nama drive akan ditampilkan dalam daftar.

Įsitikinkite, kad sistema atpažįsta išorinį optinį diską.

Jei norite patikrinti, ar įrenginio tvarkyklė aptinkia optinį diską.

Windows® XP SP3	dešiniuoju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris), tada spustelėkite Properties (savybės) > Hardware (aparatinė įranga) > Device Manager (įrenginio tvarkyklė).
Windows® Vista / 7 SP1	spustelėkite Start (pradėti), tada dešiniuoju klavišu spustelėkite My Computer (mano kompiuteris). Spustelėkite Properties (savybės) > Device Manager (įrenginio tvarkyklė).
Windows® 10 / 8.1 / 8	spustelėkite + X, tada spustelėkite Device Manager (įrenginio tvarkyklė).

Įrenginio tvarkyklėje spustelėkite šalia DVD/CD-ROM disko, kad išplėstumėte sąrašą. Jei išorinis optinis diskas bus aptiktas tinkamai, sąrašė bus rodomas disko pavadinimas.

21

请确认您的系统已侦测到外接光驱・使用设备管理器检测光驱・

Windows® XP SP3	右击【我的电脑】・然后点击【属性】>【硬件】>【设备管理器】・
Windows® Vista / 7 SP1	点击【开始】・然后右击【我的电脑】・点击【属性】>【设备管理器】・
Windows® 10 / 8.1 / 8	点击  + X・然后点击【设备管理器】・

在设备管理器中・点击 DVD/CD-ROM 驱动器旁边的  展开列表・若系统正确检测到外接光驱・列表中会显示光驱名称・

システムが光学ドライブを正常に認識していることを確認する手順:

Windows® XP / Vista / 7	スタートメニューでコンピューター (マイコンピュータ) を右クリックし、[管理]をクリックします。表示された「コンピューターの管理」ウィンドウのコンソールツリーから「デバイス マネージャー」をクリックします。
Windows® 10 / 8.1 / 8	 + <X> を押して、「デバイスマネージャー」をクリックします。

デバイスマネージャー 画面で DVD/CD-ROM ドライブの左にある  をクリックし、リストを展開します。外付け光学ドライブが正しく認識されていれば、外付け光学ドライブの名前がリストに表示されます。

Đảm bảo hệ thống của bạn nhận dạng được ổ đĩa quang ngoại vi.

Để kiểm tra xem ổ đĩa quang có được phát hiện qua Device Manager hay không:

Windows® XP SP3	Nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi) rồi nhấp Properties (Thuộc tính) > Hardware (Phần cứng) > Device Manager (Quản lý thiết bị).
Windows® Vista / 7 SP1	Nhấp Start (Khởi động) rồi nhấp phải My Computer (Máy tính của tôi). Nhấp Properties (Thuộc tính) > Device Manager (Quản lý thiết bị).
Windows® 10 / 8.1 / 8	Nhấp  + X rồi nhấp Device Manager (Quản lý thiết bị).

Trong Device Manager, nhấp  gần các ổ đĩa DVD/CD-ROM để mở rộng danh sách. Nếu ổ đĩa quang ngoài được phát hiện thích hợp, tên của ổ đĩa sẽ hiện thị trên danh sách.

Жүйе сыртқы оптикалық жетекті анықтайтынына көз жеткізу.

Оптикалық жетектің Құрылғылар диспетчерінде анықталуын тексеру:

Windows® XP SP3	My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптірудің оң жақ түймесімен басып, одан кейін Properties (Сипаттар) > Hardware (Жабдық) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.
Windows® Vista / 7 SP1	Start (Бастай) түймесін басыңыз, одан кейін My Computer (Менің компьютерім) белгішесін тіптірудің оң жақ түймесімен басыңыз. Properties (Сипаттар) > Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.
Windows® 10 / 8.1 / 8	 + X түймелерін басыңыз, одан кейін Device Manager (Құрылғылар диспетчері) тармағын басыңыз.

Device Manager (Құрылғылар диспетчері) ішінде DVD/CD-ROM жетектерінің жанындағы  белгішесін басып, тізімді жайыңыз. Сыртқы оптикалық жетек дұрыс анықталса, жетектің аты тізімде көрсетіледі.

시스템이 외장 광드라이브를 인식했는지확인합니다.

장치 관리자를 사용한 광 드라이브 검색을 선택하는 방법:

Windows® XP SP3	내 컴퓨터를 오른쪽 클릭한 후 속성 > 하드웨어 > 장치 관리자 순으로 클릭합니다.
Windows® Vista / 7 SP1	시작을 클릭한 후 내 컴퓨터를 오른쪽 클릭합니다. 그러고서 속성 > 장치 관리자 순으로 클릭합니다.
Windows® 10 / 8.1 / 8	 + X 를 클릭한 후 장치 관리자 를 클릭합니다.

장치 관리자에서, DVD/CD-ROM 드라이브 옆에 있는  를 클릭하면 목록이 확장됩니다. 외부 광 드라이브가 제대로 검색될 경우 목록에 드라이브의 이름이 표시됩니다.

بررسی کنید سیستم، درایو نوری خارجی را شناسایی کند.

برای بررسی اینکه آیا درایو نوری با استفاده از Device Manager (مدیر دستگاه ها) شناسایی می شود:

Windows® XP SP3	روی My Computer کلیک راست کنید، سپس روی Device Manager < (سخت افزار) Hardware (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.
Windows® Vista / 7 SP1	روی Start کلیک کنید، سپس روی My Computer کلیک راست کنید. روی Properties (ویژگی ها) < Device Manager (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.
Windows® 10 / 8.1 / 8	روی  + X و سپس روی Device Manager (مدیر دستگاه ها) کلیک کنید.

در Device Manager (مدیر دستگاه ها)، روی  درایوهای DVD/CD-ROM کلیک کنید تا لیست باز شود. اگر درایو نوری خارجی به درستی شناسایی شود، نام درایو در لیست نمایش داده می شود.

تاكد من اكتشاف النظام الخاص بك للممثل البصري الخارجي.

للتحقق مما إذا كان محرك الأقراص الضوئية قد تم اكتشافه من قبل Device Manager (مدیر الأجهزة):

Windows® XP SP3	انقر بزر الماوس الأيمن على My Computer (جهاز الكمبيوتر)، ثم انقر على Properties (خصائص) Hardware (المكونات المصليّة) Device Manager (مدیر الأجهزة).
Windows® Vista / 7 SP1	انقر على (ابدأ)، ثم انقر بزر الماوس الأيمن على My Computer (جهاز الكمبيوتر)، انقر على Properties (خصائص) Device Manager (مدیر الأجهزة).
Windows® 10 / 8.1 / 8	انقر على  + X ثم انقر على Device Manager (مدیر الأجهزة).

في Device Manager (مدیر الأجهزة)، انقر على  بجوار محركات DVD/CD-ROM لتوسيع القائمة. إذا تم اكتشاف محرك الأقراص المصليّة الخارجي بشكل سليم، فسيظهر اسم المحرك على القائمة.

Safely Remove the External Optical Drive.

The external optical drive supports Plug & Play. To safely remove the drive:

- A. From the taskbar of your computer, click the Safely Remove Hardware icon ().
B. On the pop-up message, click Safely Remove Hardware and Eject Media.



- C. On the pop-up message, click The device can now be safely removed from the computer to disconnect the USB cable from your computer.

NOTE DO NOT disconnect the USB cable when the system is booting up or the activity LED of the external optical drive is blinking.

Safely remove the external optical drive

Step 3

Français

Retirer le lecteur optique en toute sécurité.

Le lecteur optique externe supporte la norme Plug & Play. Suivez les étapes ci-dessous pour retirer le lecteur en toute sécurité.

- A. Dans la zone de notification, cliquez sur l'icône ().
B. A l'apparition du message contextuel, cliquez sur **"Retirer le périphérique en toute sécurité"**.
C. A l'apparition du message contextuel **"Ce périphérique peut maintenant être retiré de l'ordinateur"**, débranchez le câble USB de votre ordinateur.

REMARQUE: NE déconnectez PAS le câble USB lors du démarrage du système ou lorsque le voyant DEL du lecteur optique clignote.

Deutsch

Externes optisches Laufwerk sicher entfernen.

Das externe optische Laufwerk unterstützt Plug & Play. Folgen Sie den Schritten, um das Laufwerk sicher zu entfernen.

- A. Klicken Sie in der Taskleiste Ihres Computers auf **das Symbol Hardware sicher auswerfen** ().
B. Klicken Sie in der eingeblendeten Meldung auf **Hardware sicher entfernen und Medien auswerfen**.
C. Klicken Sie zum Trennen des USB-Kabels von Ihrem Computer in der eingeblendeten Meldung auf **Das Gerät kann nun sicher vom Computer entfernt werden**.

HINWEIS: Tennen Sie das USB-Kabel NICHT, wenn das System hochfährt oder die Aktivität-LED des externen optischen Laufwerks blinkt.

Italiano

Rimuovere in modo sicuro l'unità ottica esterna.

L'unità ottica esterna supporta la funzionalità Plug&Play. Per rimuovere in modo sicuro l'unità seguire le istruzioni riportate di seguito.

- A. Dalla barra delle attività del computer, fare clic sull'icona **Rimozione sicura dell'hardware** ().
B. Alla comparsa del messaggio pop-up, fare clic su **Rimozione sicura dell'hardware ed espulsione supporti**.
C. Sul messaggio popup, fare clic su **È ora possibile rimuovere il dispositivo dal computer in modo sicuro** per scollegare il cavo USB dal computer.

NOTA: NON scollegare il cavo USB durante l'avvio del sistema o quando il LED di attività dell'unità ottica esterna lampeggia.

Español

Quite la unidad óptica externa de forma segura.

La unidad óptica externa admite la funcionalidad Conectar y listo. Para quitar la unidad de forma segura:

- A. En la barra de tareas del equipo, haga clic en el icono **Quitar hardware de forma segura** ().
B. En el mensaje emergente, haga clic en **Este dispositivo se puede quitar de forma de segura del equipo** para desconectar el cable USB del equipo.
C. En el mensaje emergente, haga clic en **The device can now be safely removed from the computer (Ahora puede quitar el dispositivo del equipo de forma segura)** para desconectar el cable USB del equipo.

NOTA: NO desconecte el cable USB cuando el sistema esté arrancando o el LED de actividad de la unidad óptica externa parpadee.

Безопасное извлечение внешнего оптического привода.
Внешний оптический привод поддерживает Plug & Play. Для отключения устройства выполните следующие инструкции:

- В панели задач вашего компьютера нажмите иконку **Безопасное извлечение устройств** ().
- При появлении сообщения **Безопасное извлечение устройств и дисков** нажмите на это сообщение.
- Во всплывающем сообщении нажмите кнопку **Устройство может быть безопасно извлечено из компьютера** и отключите кабель USB от компьютера.

Примечание: Не отключайте кабель USB в процессе загрузки системы, а также когда мигает светодиодный индикатор внешнего оптического привода.

Безопасно премахване на външно оптично устройство.
Външното оптично устройство поддържа Plug & Play. За безопасно премахване на устройството:

- В лентата с инструменти на Вашия компютър щракнете върху иконата **Безопасно премахване на хардуер** ().
- В изскачащото съобщение щракнете върху **Безопасно премахване на хардуер и изваждане на носителя.**
- В изскачащото съобщение щракнете върху **Сега това устройство може безопасно да бъде отстранено от компютъра**, за да извадите USB кабела от компютъра.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ изключвайте USB кабела, когато системата се зарежда или LED индикаторът за активност на външното оптично устройство мига.

Poista ulkoinen optinen asema.
Ulkoisen optinen asema tukee Plug & Play -ominaisuutta. Noudatta alla olevia vaiheita aseman turvallisesti poistamista varten.

- Napsauta tietokoneesi tehtäväpalkissa **Laitteiston turvallinen poistaminen** -kuvaketta ().
 - Napsauta ronnahdusviestissä **Safely remove USB Mass Storage Device (Poista USB-massamuistilaitte turvallisesti)**.
 - Napsauta ronnahdusviestissä **The device can now be safely removed from the computer (Laitte voidaan nyt poistaa tietokoneesta turvallisesti)** irrottaaksesi USB –kaapelin tietokoneestasi.
- NOTA:** ÄLÄ irrota USB –kaapelia, kun järjestelmä on käynnistymässä tai ulkoisen optisen aseman LED-lämsäin vilkkuu.

Αφαιρέστε με ασφάλεια την εξωτερική οπτική μονάδα.

Η εξωτερική οπτική μονάδα υποστηρίζει τη λειτουργία Plug & Play. Για να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη μονάδα:

- Από τη γραμμή εργασιών του υπολογιστή σας, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Ασφαλής κατάργηση συσκευών υλικού** ().
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στην επιλογή **Ασφαλής κατάργηση συσκευών υλικού και Εξαγωγή αποθηκευτικών μέσων**.
- Στο αναδυόμενο μήνυμα, κάντε κλικ στην επιλογή **Η συσκευή μπορεί τώρα να αφαιρεθεί από τον υπολογιστή με ασφάλεια** για να αποσυνδέσετε το καλώδιο USB από τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ αποσυνδέετε το καλώδιο USB κατά την εκκίνηση του συστήματος ή όταν αναβοσβήνει η λυχνία LED της εξωτερικής οπτικής μονάδας.

Bezpečně odeberte externí optickou jednotku.
Tato externí optická jednotka podporuje technologii Plug & Play. Podle následujících pokynů bezpečně odeberte jednotku.

- Na hlavním panelu počítače klepněte na ikonu **Bezpečné odebrání hardwaru** ().
 - Po zobrazení místní zprávy **click Bezpečně odebrat hardware a vysunout médium**.
 - Po zobrazení místní zprávy klepněte na **Zařízení lze nyní bezpečně odebrat z počítače** a odpojte kabel USB z počítače.
- POZNÁMKA:** NEODPOJUJTE kabel USB, když se systém restartuje nebo když bliká indikátor LED externí optické jednotky.

Du kan nu fjerne det optiske drev.
Det eksterne, optiske drev understøtter "plug and play". Fjern drevet på følgende måde:

- På computerens jobskærm, klik på **Fjern Hardware** ikonen ().
 - Når pop op-meddelelsen vises, skal du klikke på **Sikker fjernelse af hardware og udskub medie**.
 - Når pop op-meddelelsen vises, skal du klikke på **Denne enhed kan nu fjernes fra computeren** for at koble USB-kablet fra computeren.
- BEMÆRK:** Fjern IKKE USB-kablet, mens systemet genstarter eller hvis det eksterne drevs LED indikatorlampe blinker.

Távolítsa el a biztonságosan a külső optikai meghajtót.
A külső optikai meghajtó támogatja a Plug & Play (csatlód és jászik) funkciót. A meghajtó biztonságos eltávolítása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- A számítógép tálcáján kattintson a **Hardver biztonságos eltávolítása** ikonra ().
 - Kattintson a **Hardver biztonságos eltávolítása és az adathordozó kiadása** felugró üzenetre.
 - Kattintson az **Ez az eszköz most biztonságosan eltávolítható a számítógépről** felugró üzenetre, hogy leválassza az USB kábelt a számítógépről.
- MEGJEGYZÉS:** NE húzza ki az USB kábelt, amikor a rendszer elindul vagy a külső optikai meghajtó LED kijelzője világog.

Melepas Drive Optik Eksternal dengan Aman.
Drive optik eksternal mendukung Plug & Play (Pasang & Main). Ikuti langkah berikut untuk melepas drive dengan aman:

- Dari task bar (bilah tugas) komputer, klik ikon **Safely Remove Hardware (Lepaskan Perangkat Keras)** ().
 - Pada pesan pop-up, klik **Safely Remove Hardware and Eject Media (Lepaskan Perangkat Keras dan Lepaskan Media)**.
 - Pada pesan pop-up, klik **The device can now be safely removed from the computer (Perangkat kini dapat dilepas dengan aman dari komputer)** untuk melepaskan kabel USB dari komputer.
- PERHATIAN:** JANGAN melepaskan kabel USB saat sistem sedang dinyalakan atau indikator LED dari drive optik eksternal berkedip.

Verwijder het externe optische station veilig.
Het externe optische station ondersteunt Plug & Play. Om het station veilig te verwijderen:

- Klik vanuit de taakbalk van uw computer op het pictogram **Hardware veilig verwijderen** ().
- In het pop-upbericht klikt u op **Hardware verwijderen en Media uitwerpen**.
- In het pop-upbericht klikt u op **Het apparaat kan nu veilig worden verwijderd uit de computer** om de USB-kabel los te koppelen van uw computer.

OPMERKING: Koppel de USB-kabel NIET los wanneer het systeem wordt opgestart of wanneer de activiteit-LED van het externe optische station knippert.

Välise optilise draivi ohutu lahtivõetamine.
Välise optilise draivi toetab automaathäällestus. Draivi ohutuks lahtivõetamiseks tehke järgmist.

- Klõpsake arvuti käsuriibal ikooni () **Riistvara ohutu eemaldamine**.
- Klõpsake hüpikaknas valikut **Riistvara ohutu eemaldamine ja mäluandja väljutamine**.
- Klõpsake hüpikaknas **Seadme võib nüüd arvutilt ohutult lahti võetada**, et USB-kaabel arvutilt lahti ühendada.

MÄRKUS: ÄRGE ÜHENDAGE USB-kaablit lahti kui süsteem taaskäivitub või kui välise optilise draivi LED-märgutuli vilgub.

Ārējā optiskā draivera droša noņemšana
Ārējais optiskais draiveris atbalsta standartu Plug & Play. Lai droši noņemtu draiveri, rīkojieties, kā aprakstīts tālāk.

- Datora rīkjoslā noklikšķiniet uz ikonas **Safely Remove Hardware (Droši atvienot aparatūru)** ().
- Uznirstošajā ziņojumā noklikšķiniet uz **Safely Remove Hardware and Eject Media (Droši atvienot aparatūru) un izstumt datu nesēju**.
- Uznirstošajā lodziņā noklikšķiniet uz **The device can now be safely removed from the computer (Ierīci tagad var droši atvienot no datorā)**, lai atvienotu USB kabeli no datorā.

PIEZĪME: NEATVIENOJIET USB kabeli, ka sistēma sāknējas vai ārējā optiskā draivera darbības LED mirgo.

Saugus išorinio optinio disko atjungimas
Išorinis optinis diskas palaiko funkciją „Plug & Play“. Norėdami saugiai atjungti diską:

- Kompiuterio užduočių juostoje spustelėkite piktogramą „**Saugiai atjungti aparatinę įrangą**“ ().
- Iškylančiame pranešime spustelėkite „**Safely Remove Hardware and Eject Media**“ (Saugiai atjungti aparatinę įrangą ir išstumti laikmeną).
- Iškylančiame pranešime spustelėkite „**The device can now be safely removed from the computer**“ (Dabar įrenginį galima saugiai atjungti nuo kompiuterio), kad atjungtumėte USB kabelį nuo kompiuterio.

PASTABA: NEATJUNKIET USB kabelio, kai sistema kraunasi arba mirksi išorinio optinio disko šviesos diodas.

Tanggalkan Pemacu Optik Luar dengan Selamat.

Pemacu optik luaran menyokong Palam & Main. Untuk menanggalkan pemacu dengan selamat:

- Daripada bar tugas komputer anda, klik ikon **Safely Remove Hardware** ().
- Pada mesej timbul, klik **Safely Remove Hardware and Eject Media**.
- Pada mesej timbul, klik **The device can now be safely removed from the computer** untuk menanggalkan kabel USB daripada komputer anda.

NOTA:JANGAN tanggalkan kabel USB semasa sistem sedang dibuat atau LED aktiviti pemacu optik luaran sedang berkelip.

Trygg fjerning av den eksterne optiske stasjonen.

Den eksterne optiske stasjonen støtter Plug & Play. Følg disse trinnene for å fjerne stasjonen trygt:

- Klikk ikonet **Sikker fjerning av maskinvare** () på oppgavelinjen på datamaskinen.
- Når du ser pop-up-meldingen klikker du **Fjern maskinvare og løs ut medier på en trygg måte**.
- Når du ser pop-up-meldingen klikker du **Denne enheten kan nå fjernes fra datamaskinen** for å koble USB-kabelen fra datamaskinen.

MERK: IKKE koble fra USB-kabelen når systemet starter opp eller LED-indikatoren til den eksterne optiske stasjonen blinker.

Varno odstranite zunanji optični gonilnik.

Zunanji optični gonilnik podpira funkcijo »vstavi in požen«. Varno odstranitev gonilnika:

- Na opravilni vrstici vašega računalnika kliknite na ikono **»Varno odstrani strojno opremo«** ().
- Na pojavnem sporočilu kliknite **»Varno odstrani strojno opremo in izvrzi medij«**.
- Na pojavnem sporočilu kliknite **»Napravo lahko zdaj varno odstranite iz računalnika«**, in kabel USB izključite iz računalnika.

OPOMBA: Kabla USB NE IZKLJUČUJTE, ko se sistem zaganja ali ko utripa indikator delovanja zunanje optične naprave.

Ta bort den externa optiska enheten på ett säkert sätt.

Den externa optiska enheten stöder Plug & Play. För att ta bort enheten på ett säkert sätt:

- I datorns aktivitetsfält klickar du på ikonen **Säker borttagning av maskinvara** ().
- I popup-meddelandet klickar du på **Säker borttagning av maskinvara och utmatning av media**.
- I popup-meddelandet klickar du på **Enheten kan nu säkert tas bort från datorn** för att **koppla bort USB-kabeln** från din dator.

NOTERA: Koppla INTE BORT USB-kabeln när systemet startas eller när aktivitetsdioden på den externa optiska enheten blinkar.

Bezpiecznie odłącz zewnętrzny napęd optyczny.

Zewnętrzny napęd optyczny obsługuje Plug & Play. Wykonaj podane poniżej czynności w celu bezpiecznego odłączenia napędu.

- Na pasku zadań komputera kliknij ikonę **Bezpieczne usuwanie sprzętu** ().
 - W komunikacie pomocniczym kliknij pozycję **Bezpieczne usuwanie sprzętu i wysuwanie nośników**.
 - W komunikacie pomocniczym kliknij pozycję **Można teraz bezpiecznie usunąć to urządzenie z komputera** w celu odłączenia kabla USB od komputera.
- UWAGA:** Nie należy odłączać kabla USB podczas uruchamiania lub, gdy miga wskaźnik LED zewnętrznego napędu optycznego.

Remover a unidade óptica externa com segurança.

A unidade óptica externa suporta Plug & Play. Para remover a unidade em segurança:

- A partir da barra de tarefas do seu computador, clique no ícone **Remover Hardware com Segurança** ().
- Na mensagem de pop-up, clique em **Remover Hardware com Segurança e Ejetar Suporte de Dados**.
- Na mensagem pop-up, clique em **O dispositivo pode agora ser removido com segurança do computador**, para desligar o cabo USB do computador.

NOTA: NÃO desligue o cabo USB quando o sistema estiver a arrancar ou quando o indicador LED da unidade óptica externa estiver a piscar.

ถอดออกปลั๊กไฟที่ภายนอกอย่างปลอดภัย

อุปกรณ์ปลั๊กไฟที่ภายนอกในลักษณะแบบปลั๊ก & เพลย์ ในการถอดออกได้อย่างปลอดภัย:

- จากหน้าต่างที่บริเวณของคอมพิวเตอร์ของคุณ คลิก **ถอดออกอย่างปลอดภัย** ().
 - บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **เอาฮาร์ดแวร์ที่ถอดออกอย่างปลอดภัยและเอาสื่อออก**.
 - บนข้อความที่แสดงขึ้นมา คลิก **คุณสามารถอดอุปกรณ์นี้ออกจากคอมพิวเตอร์ได้อย่างปลอดภัยในขณะนี้** เพื่อถอด สายเคเบิล USB cable จากคอมพิวเตอร์ของคุณ.
- หมายเหตุ:** อย่าถอด สายเคเบิล USB ในขณะที่ยังมีตัวชี้แสงขึ้นมา หรือที่ LED ที่บริเวณของอุปกรณ์ปลั๊กไฟที่ภายนอกกำลังกะพริบ

Harici optik sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırın.

Harici optik sürücü Tak ve Çalıştır özelliğini destekler. Sürücüyü güvenli bir şekilde kaldırmak için:

- Bilgisayarınızın görev çubuğundaki, **Safely Remove Hardware (Donanımı Güvenle Kaldır)** simgesine () tıklayın.
- Açılan mesajda **Safely Remove Hardware and Eject Media (Donanımı Güvenle Kaldır ve Medyayı Çıkar)** seçeneğine tıklayın.
- USB kablusunu bilgisayarınızdan çıkarmak için, açılan mesajda **The device can now be safely removed from the computer (Aygıt şimdi güvenli bilgisayardan kaldırılabilir)** ögesine tıklayın.

NOT: Sistem ön yüklemeye yaparken veya harici optik sürücünün etkinlik LED'i yanıp sönerken USB kablusunun bağlantısını kesmeyin.

Eliminarea în siguranță a unității optice externe.

Unitatea optică externă acceptă aplicația Plug & Play (Conectare și redare). Pentru a elimina în siguranță unitatea:

- În bara de activități a computerului, faceți clic pe pictograma **Safely Remove Hardware (Eliminare în siguranță dispozitiv hardware)** ().
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **Safely Remove Hardware and Eject Media (Eliminare în siguranță dispozitiv hardware și scoatere)**.
- În mesajul pop-up, faceți clic pe **The device can now be safely removed from the computer (Dispozitivul se poate elimina acum în siguranță din computer)** pentru a deconecta cablul USB de la computer.

NOTĂ: Nu deconectați cablul USB atunci când sistemul pornește sau când LED-ul de activitate al unității optice externe pâlpăie.

Bezpečne odstráňte externú optickú mechaniku.

Externá optická mechanika podporuje funkciu spustenia po pripojení Plug & Play. Ak chcete bezpečne odstrániť mechaniku:

- Na paneli úloh počítača kliknite na ikonu **Safely Remove Hardware (Bezpečne odstrániť hardvér)** ().
- V kontextovom hlásení kliknite na **Safely Remove Hardware and Eject Media (Bezpečne odstrániť hardvér a vysunúť médium)**.
- V kontextovom hlásení kliknutím na **The device can now be safely removed from the computer (Teraz je možné bezpečne odstrániť zariadenie z počítača)** odpojte USB kábel od počítača.

POZNÁMKA: NEODPÁJAJTE USB kábel, keď sa systém zavádza, alebo bliká LED indikátor činnosti externej optickéj mechaniky.

Можна безпечно зняти зовнішній оптичний дискковод.

Зовнішній оптичний дискковод підтримує «Вмикай і працюй!». Виконайте наступні кроки, щоб безпечно зняти дискковод.

- На панелі задач комп'ютера клацніть піктограму **Безпечно вилучити апаратне забезпечення** ().
- У спливаючому повідомленні клацніть **Safely Remove Hardware (Безпечно вилучити апаратне забезпечення)** та **Eject Media (Вивільнити носій)**.
- На спливаючому повідомленні клацніть **The device can now be safely removed from the computer (Тепер можна безпечно вилучити пристрій з комп'ютера)**, щоб відключити кабель USB від комп'ютера.

ПРИМІТКА: НЕ відключайте кабель USB під час завантаження системи, або коли мерехтить світлодіод активності зовнішнього оптичного дискководу.

安全從系統移除光碟機。

外接光碟機支援隨插即用功能。請依照以下步驟移除光碟機。

- 從電腦的工作列中，點選**安全移除硬體圖示** ()。
- 在彈出訊息框內點選**「安全地移除硬體並退出媒體」**。
- 在彈出訊息框內點選**「USB 設備現在可以安全地從系統移除」**，斷開光碟機與電腦的連接。

注意：當系統正在啟動或外接光碟機的 LED 指示燈正在閃爍時，請勿移除 USB 碟線。

安全从系统移除光盘。· 外接光盘支持即插即用功能。· 请依照以下步骤移除光盘。· A. 从电脑的任务栏中，点击**安全删除硬件**图标 () 。· B. 在弹出讯息框内点击 “**安全删除硬件并弹出媒体**” 。· C. 在弹出讯息框内点击 “**USB 装置现在可以安全地从系统移除**” · 断开光盘与电脑的连接 。· **注意：**当系统正在启动或外接光盘的 LED 指示灯正在闪烁时，请勿移除 USB 数据线。

Rút an toàn Ổ đĩa quang ngoài vi. · Ổ đĩa quang ngoài vi hỗ trợ chuẩn Cắm Vào Là Chạy (Plug & Play). Để rút an toàn ổ đĩa: · A. Từ thanh tác vụ của máy tính, nhấp vào biểu tượng **Safely Remove Hardware** () . · B. Trong thông báo bật lên, nhấp vào **Safely Remove Hardware and Eject Media** · C. Trong thông báo bật lên, nhấp vào **The device can now be safely removed from the computer** để ngắt kết nối cáp USB khỏi máy tính. · **LƯU Ý:** KHÔNG ngắt kết nối cáp USB khi hệ thống đang khởi động hoặc khi đèn LED hoạt động của ổ đĩa quang ngoài vi đang nhấp nháy.

안전하게 외장 광드라이버를 제거합니다. · 외장 광드라이브는 플러그 앤 플레이를 지원 합니다 . · 드라이브를 안전하게 제거하는 방법 : · A. 컴퓨터 작업 표시줄에서 **하드웨어 안전하게 제거** 아이콘 () 을 클릭합니다 . · B. 팝업 메시지에서 **하드웨어 안전하게 제거 및 미디어 꺼내기** 를 클릭합니다 . · C. 팝업 메시지에서 **이제 컴퓨터에서 이 장치를 안전하게 제거할 수 있습니다.** 를 클릭 하여 컴퓨터에서 USB 케이블을 분리합니다 . · **주의:** 시스템이 시작 중이거나 외장 광드라이버의 LED 가 깜박이는 동안 USB 케이블을 제거하지 마십시오 .

外付け光学ドライブを安全に取り外す。 · 外付け光学ドライブはプラグアンドプレイに対応しています。 · 次の方法でドライブを安全に取り外すことができます。 · A. コンピューターのタスバーから、ハードウェアを **安全に取り外すアイコン** () をクリックします。 · B. ポップアップメッセージで、[**ハードウェアを安全に取り外してメディアを取り出す**] をクリックします。 · C. ポップアップメッセージで、[**デバイスコンピューターから安全に取り外すことができます**] をクリックし、コンピューターから USB ケーブルを取り外します。 · **注記：**システムの起動中や外付け光学ドライブの活動を示す LED が点滅しているときは、USB ケーブルを取り外さないでください。

Сыртқы оптикалық жетекті қауіпсіз түрде ажырату. · Сыртқы оптикалық жетек Plug & Play мүмкіндігін қолдайды. Жетекті қауіпсіз түрде ажырату үшін: · A. Компьютердің тапсырмалар жолағында **жабдықты қауіпсіз түрде ажырату** белгішесін () басыңыз. · B. Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде **Safely Remove Hardware and Eject Media (Жабдықты қауіпсіз түрде ажырату және медианы шығару)** пәрменін басыңыз. · C. Қалқымалы хабарлама көрсетілген кезде, USB кабелін компьютерден ағыту үшін **The device can now be safely removed from the computer** (Құрылғыны енді компьютерден қауіпсіз түрде ажыратуға болады) пәрменін басыңыз. · **ЕСКЕРТПЕ:** Жүйе іске қосылып жатқанда немесе сыртқы оптикалық жетектің әрекет жарық диоды жыпылықтап тұрған кезде USB кабелін АҒЫТПАҢЫЗ.

درايو نوری خارجی را به صورت ایمن جدا کنید.

درايو نوری خارجی از عملکرد اتصال و بخش پشتیبانی می کند. برای جدا کردن ایمن درایو:

- A. از نوار کار کامپیوتر، روی نماد **Safely Remove Hareware** (سخت افزار را به صورت ایمن جدا کنید) () کلیک کنید. · B. روی پیام نمایش داده شده روی **Safely Remove Hardware and Eject Media** (سخت افزار را به صورت ایمن جدا کنید و خروج رسانه) کلیک کنید. · C. روی پیام نمایش داده شده روی **The device can now be safely removed from the computer** (اکنون می توانید دستگاه را به صورت ایمن از کامپیوتر جدا کنید تا فایل USB را از کامپیوتر جدا کنید کلیک کنید.

نکته

وقتی سیستم درحال راه اندازی است یا چراغ **LED** فعالیت درایو نوری خارجی درحال چشمک زدن است، فایل USB را جدا نکنید.

إزالة المشغل البصري الخارجي بشكل آمن.

يدعم المشغل البصري الخارجي خاصية التوصيل والتفغيل. اتبع الخطوات التالية لإزالة الأجهزة بشكل آمن.

- A- من شريط المهام بالكمبيوتر الخاص بكم، انقر على أيقونة **Safely Remove Hardware** (إزالة الأجهزة بشكل آمن) (). · B- عند ظهور رسالة **Safely Remove Hardware and Eject Media** (إزالة الأجهزة بشكل آمن وإخراج الوسائط)، انقر على هذه · C- عند ظهور رسالة removed from the computer **The device can now be safely removed from the computer** (يمكن الآن إزالة الجهاز من الكمبيوتر بشكل آمن)، اضغط على **USB** كإفصل من الكمبيوتر الخاص بكم.

ملاحظة:

لا تتم بفصل **USB** عند بدء تشغيل النظام أو عند وميض مصباح المؤشر الخاص بالمشغل البصري الخارجي.

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps

Troubleshooting

Troubleshooting

If your computer cannot detect the external optical drive, follow the steps below:

1. Shut down your computer.
2. Check if the USB cable is connected properly. See Step 1 Connect the optical drive to your computer for details.
3. Turn on your computer.

NOTE For more technical service, contact your retailer or the ASUS Technical Support.

Français

Dépannage

Si votre ordinateur ne parvient pas à détecter le lecteur optique externe, suivez les instructions suivantes :

1. Arrêtez votre ordinateur.
2. Vérifiez que le câble USB est correctement connecté. Voir 1 **Connectez le lecteur optique à votre ordinateur** pour de plus amples détails.
3. Allumez votre ordinateur.

REMARQUE: Pour toute assistance, contactez votre revendeur ou le service après vente d'ASUS.

Italiano

Risoluzione dei problemi

Se il computer non rileva l'unità ottica esterna, seguire le istruzioni riportate di seguito.

1. Spegnerne il computer.
2. Controllare che il cavo USB sia collegato correttamente. Si veda il punto 1 **Collegamento dell'unità ottica al computer** per avere maggiori informazioni.
3. Accendere il computer.

NOTA: Per avere maggiore assistenza tecnica, rivolgersi al rivenditore o al supporto tecnico ASUS.

Русский

Устранение неисправностей

Если ваш компьютер не может обнаружить внешний оптический привод, выполните следующие действия:

1. Выключите компьютер.
2. Проверьте правильность подключения USB кабеля. Подробную информацию смотрите в разделе 1 Подключение оптического привода к компьютеру.
3. Включите компьютер.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для дополнительного технического обслуживания обратитесь к вашему продавцу или в техподдержку ASUS.

Deutsch

Fehlerbehebung

Wenn Ihr Computer das externe optische Laufwerk nicht erkennt, folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten:

1. Schalten Sie Ihren Computer aus.
2. Überprüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig verbunden ist. Siehe Schritt 1 **Verbinden des optischen Laufwerks mit Ihrem Computer** für Details.
3. Schalten Sie Ihren Computer ein.

HINWEIS: Für mehr technische Unterstützung kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder den ASUS Kundendienst.

Español

Resolución de problemas

Si su equipo no detecta la unidad óptica externa, siga los pasos siguientes:

1. Apague su equipo.
2. Compruebe si el cable USB está conectado correctamente. Consulte el Paso 1 **Conecte la unidad óptica a su equipo** si desea obtener más información.
3. Encienda su equipo.

NOTA: Si desea recibir asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor o con el Departamento de asistencia técnica de ASUS.

Български

Отстраняване на проблеми

Ако Вашият компютър открие външно оптично устройство, следвайте стъпките по-долу:

1. Изключете компютъра.
2. Проверете дали USB кабелът е свързан правилно. Вижте стъпка 1 **Свързване на оптичното устройство към Вашия компютър** за повече информация.
3. Включете компютъра си.

ЗАБЕЛЕЖКА: За техническо обслужване, свържете се с Вашия търговски представител или с техническата поддръжка на ASUS.

Odstraňování problémů

Pokud počítač nemůže rozpoznat externí optickou jednotku, postupujte podle následujících kroků:

1. Vypněte počítač.
2. Zkontrolujte, zda je kabel USB řádně připojen. Podrobnosti viz Krok 1 **Připojte optickou jednotku k počítači.**
3. Zapněte počítač.

POZNÁMKA: Potřebujete-li další technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na odbornou pomoc společnosti ASUS.

Fejlfinding

Hvis computeren ikke kan genkende det eksterne, optiske drev, skal du gøre som følger:

1. Sluk for computeren.
2. Tjek, om USB-kablet er korrekt tilsluttet. Se Trin 1 **Forbind det optiske drev til din computer** for yderligere oplysninger.
3. Tænd for computeren.

BEMÆRK: For yderligere teknisk service, kontakt din forhandler eller ASUS Teknisk Hjælp.

Tõrkeotsing

Kui arvuti ei suuda välist optilist seadet tuvastada, siis järgige alltoodud samme:

1. Sulgege arvuti.
2. Kontrollige, kas USB-kaabel on korralikult ühendatud. Üksikasju vt sammust 1 **Ühendage optiline seade arvutiga**.
3. Lülitage arvuti sisse.

MÄRKUS: Täiendavaks tehniliseks teeninduseks võtke ühendust ASUS'e tehnilise toega.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Αν ο υπολογιστής σας δεν μπορεί να ανιχνεύσει την εξωτερική οπτική μονάδα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Κλείστε τον υπολογιστή σας.
2. Ελέγξτε αν το καλώδιο USB είναι σωστά συνδεδεμένο. Δείτε το Βήμα 1 **Σύνδεση της οπτικής μονάδας στον υπολογιστή** για λεπτομέρειες.
3. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για περισσότερη τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης ή την Τεχνική Υποστήριξη της ASUS.

Pemecahan Masalah

Jika komputer tidak mendeteksi external optical drive, ikuti langkah-langkah berikut:

1. Matikan komputer.
2. Periksa apakah kabel USB tersambung dengan benar. Lihat Langkah 1 **Sambungkan penggerak optik ke komputer** untuk lebih jelasnya.
3. Matikan komputer.

PERHATIAN: Untuk layanan teknis, hubungi penjual atau Dukungan Teknis ASUS.

Traucējummeklēšana

Ja jūsu dators nevar atklāt ārējo optisko draivu, tad izpildiet sekojošos soļus:

1. Izslēdziet jūsu datoru.
2. Pārbaudiet, vai USB kabelis ir pareizi savienots. Sīkākai informācijai, skatiet soli 1 **Pievienojiet optisko draivu jūsu datoram**.
3. Ieslēdziet jūsu datoru.

PIEZĪME: Tehniskā servisa pakalpojumiem sazinieties ar jūsu izplatītāju vai ar ASUS tehnisko atbalstu.

Menyelesaikan masalah

Jika komputer anda tidak dapat mengenali pemacu optik luaran, ikut langkah di bawah:

1. Matikan komputer anda.
2. Periksa sama ada kabel USB disambungkan dengan baik. Lihat Langkah 1 **Sambungkan pemacu optik pada komputer anda** untuk mendapatkan maklumat.
3. Hidupkan komputer anda.

NOTA: Untuk mendapatkan perkhidmatan teknikal, hubungi peruncit anda atau Sokongan Teknikal ASUS.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli komputer nie wykrywa zewnętrznego napędu optycznego, wykonaj podane poniżej czynności:

1. Wyłącz komputer.
2. Sprawdź, czy jest prawidłowo podłączony kabel USB. Szczegółowe informacje znajdują się w czynności 1 **Podłączanie napędu optycznego do komputera**.
3. Włącz komputer.

UWAGA: W celu uzyskania dalszych informacji technicznych, skontaktuj się ze sprzedawcą lub z pomocą techniczną ASUS.

Remedierea defectiunilor

Dacă computerul dvs nu poate detecta drive-ul optic extern, urmați pașii de mai jos:

1. Închideți computerul.
2. Verificați dacă este corect conectat cablul USB. Vezi Pasul 1 **Conectați drive-ul optic la computer** pentru detalii.
3. Porniți computerul.

NOTĂ: Pentru detalii service mai tehnice, contactați vânzătorul sau Asistența Tehnică ASUS.

Trikčių šalinimas

Jeigu kompiuteris neatpažįsta išorinio optinio disko, sekite žemiau aprašytus žingsnius:

1. Išjunkite kompiuterį.
2. Patikrinkite ar tinkamai prijungtas USB laidas. Detalesnės informacijos ieškokite 1 žingsnyje **Prijunkite optinį diską prie kompiuterio**.
3. Įjunkite kompiuterį.

PASTABA: Jei reikia daugiau techninės pagalbos, susisiekite su pardavėju arba ASUS techniniu aptarnavimu.

Feilsøking

Hvis PC-en ikke kan oppdage den eksterne optiske stasjon kan du følge trinnene nedenfor:

1. Slå av PC-en.
2. Kontroller om USB-kabelen er riktig tilkoblet. Se trinn 1 **Koble den optiske stasjonen til PC-en** for flere opplysninger.
3. Slå på PC-en.

MERK: For mer teknisk service kan du kontakt forhandleren eller teknisk støtte hos ASUS.

Resolução de problemas

Se o seu computador não detectar a unidade óptica, siga os passos indicados abaixo:

1. Desligue o computador.
2. Verifique se o cabo USB está correctamente ligado. Consulte o Passo 1 **Ligue a unidade óptica ao computador** para obter mais detalhes.
3. Ligue o computador.

NOTA: Para serviço mais técnico, contacte o seu vendedor ou o Suporte técnico ASUS.

Riešenie problémov

Pokiaľ váš počítač nedokáže zistiť externú optickú mechaniku, postupujte podľa uvedených krokov:

1. Vypnite počítač.
2. Preverite, da je váš USB kábel pravilno priključen. Podrobnosti nájdete v kroku 1 **Pripojenie optické mechaniky k počítaču**.
3. Zapnite počítač.

POZNÁMKA: Ďalšiu technickú pomoc získate u predajcu alebo technickej podpory spoločnosti ASUS.

Probleemoplossing

Volg de onderstaande stappen als uw computer het externe optische station niet kan detecteren.

1. Schakel uw computer uit.
2. Controleer of de USB-kabel correct is aangesloten. Zie Stap 1 **Het optische station aansluiten op uw computer** voor details.
3. Schakel uw computer in.

OPMERKING: neem contact op met uw leverancier of met de technische ondersteuning van ASUS voor meer technische ondersteuning.

Vianetsintä

Jos tietokoneesi ei voi havaita ulkoista optista asemaa, seuraa alla olevia vaiheita:

1. Sammuta tietokone.
2. Tarkasta, onko USB–kaapeli liitetty oikein. Katso Vaihe 1 **Liitä optinen asema tietokoneeseen** yksityiskohtia varten.
3. Laita tietokone päälle.

HUOMAA: Saadaksesi lisää teknistä palvelua ota yhteyttä myyjääsi tai ASUS-yhtiön tekniseen tukeen.

Hibaelhárítás

Amennyiben a rendszer nem érzékeli automatikusan a külső optikai meghajtót, kövesse a következő utasításokat:

1. Kapcsolja ki a számítógépet.
2. Ellenőrizze, hogy az USB kábelt megfelelően csatlakozzon a számítógéphez. A részletekért lásd a **Az optikai meghajtót csatlakoztassa a számítógéphez** 1. pontját.
3. Kapcsolja be a számítógépet.

MEGJEGYZÉS: Bővebb technikai információért keresse fel a forgalmazót vagy az ASUS Terméktámogató Részlegét.

Iskanje in odstranjevanje motenj

Če vaš računalnik ne more zaznati zunanje optičnega gonilnika, sledite naslednjemu postopku:

1. Izključite vaš računalnik.
2. Skontrolirajte správnost' pripojenia kabel USB. Glej korak 1 **Povežite optični gonilnik z računalnikom** za več podrobnosti.
3. Zaženite vaš računalnik.

OPOMBA: Za izdatnejšo tehnično podporo kontaktirajte vašega prodajalca ali ASUS tehnično podporo.

Felsökning

Om din dator inte kan hitta den externa optiska enheten följ stegen nedan:

1. Stäng av datorn.
2. Kontrollera om USB-kabeln är ordentligt ansluten. Se Steg 1 **Anslut den optiska enheten till din dator** för detaljer.
3. Slå på datorn.

NOTERA: För mer teknisk service kontakta din återförsäljare eller ASUS tekniska support.

Sorun Giderme

Bilgisayarınız harici optik sürücüyü algılamıyorsa, aşağıdaki adımları takip edin:

1. Bilgisayarınızı kapatın.
2. USB kabloşunun doğru şekilde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin. Ayrıntılar için **Optik Sürücüyü Bilgisayarınıza Bağlayın** Aşama 1'ye bakınız.
3. Bilgisayarınızı açın.

NOT: Daha fazla teknik yardım için, satıcınız veya ASUS Teknik Destek ile temasa geçin.

疑難排解

若您的電腦無法偵測到外接光碟機，請執行以下步驟：

1. 關閉您的電腦。
2. 檢查 USB 排線是否連接正確。詳細內容請參考步驟 1「將光碟機連接到您的電腦」。
3. 開啟電腦。

注意：更多技術服務，請連絡您的經銷商或華碩技術支援。

光学ドライブをコンピュータに接続する

お使いのコンピュータで光学ドライブが検出されない場合は、次の手順で問題を解決してください。

1. コンピュータをシャットダウンします。
2. USB ケーブルが正しく接続されていることを確認します。詳細はステップ 1 の「**光学ドライブをコンピュータに接続する**」をご参照ください。
3. コンピュータの電源を ON にします。

注意：問題が解決しない場合など、技術的なサポートサービスをご利用される場合は、販売店または ASUS のサポートセンターにご相談ください。

Khắc phục sự cố

Nếu máy tính không thể nhận dạng ổ đĩa quang ngoài vì, hãy thực hiện các bước dưới đây:

1. Tắt máy tính.
2. Kiểm tra xem cáp USB đã được kết nối đúng cách hay chưa. Xem Bước 1 **Connect the optical drive to your computer (Kết nối ổ đĩa quang với máy tính)** để biết thêm chi tiết.
3. Bật máy tính.

LƯU Ý: Để được hỗ trợ thêm về dịch vụ kỹ thuật, hãy liên hệ với cửa hàng bán sản phẩm hoặc Bộ phận hỗ trợ kỹ thuật của ASUS.

고장 수리

컴퓨터가 외장 광드라이브를 인식하지 못할 경우, 아래 단계를 따라 하십시오.

1. 컴퓨터를 종료합니다.
2. USB 케이블이 정확히 연결되었는지 확인하고, "스텝 1. 컴퓨터에 광드라이버를 연결합니다."를 참고하십시오.
3. 컴퓨터를 켜십시오.

주의: 추가 기술 지원은 판매점 또는 ASUS 기술 지원으로 문의하십시오.

Ақаулықтарды жою

Компьютер сыртқы оптикалық жетекті анықтай алмаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Компьютерді өшіріңіз.
2. USB кабелі дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. Мәлімет алу үшін «**Оптикалық жетекті компьютерге қосу**» атты 1-қадамды қараңыз.
3. Компьютерді қосыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Қосымша техникалық қызмет алу үшін сатушыға немесе ASUS компаниясының техникалық қолдау қызметіне хабарласыңыз.

การแก้ไขปัญหา

ถ้าคอมพิวเตอร์ตรวจไม่พบออปติคัลไดรฟ์ภายนอก ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนด้านล่าง:

1. ปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ
2. ตรวจสอบสายเคเบิล USB เชื่อมต่ออย่างเหมาะสม สำหรับรายละเอียด โปรดดูที่ 1 **เชื่อมต้อออปติคัลไดรฟ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ของคุณ**
3. เปิดคอมพิวเตอร์ของคุณ

หมายเหตุ: สำหรับบริการด้านเทคนิคเพิ่มเติม โปรดติดต่อร้านค้าปลีกของคุณ หรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิคของ ASUS

Усунення несправностей

Якщо комп'ютер не здатний визначити зовнішній оптичний дисковод, виконайте наступні кроки:

1. Вимкніть систему комп'ютера.
 2. Перевірте, чи правильно підключений кабель USB. Подробції див. у Кроці 1 **Підключіть оптичний дисковод до комп'ютера**.
 3. Вимкніть комп'ютер.
- ПРИМІТКА:** Щоб отримати більш специфічне технічне обслуговування, зверніться до розповсюджувача або технічної підтримки ASUS.

疑难排解

若您的电脑无法侦测到外接光驱，请执行以下步骤：

1. 关闭您的电脑。
 2. 检查 USB 数据线是否连接正确。详细内容请参考步骤 1「**将光驱连接到您的电脑**」。
 3. 开启电脑。
- 注意：**更多技术服务，请联络您的经销商或华硕技术支持。

عربي

رفع عيب

اگر کامپیوتر تان نمی تواند درایو نوری خارجی را تشخیص دهد، مراحل زیر را انجام دهید:

۱. کامپیوتر خود را خاموش کنید.
۲. کابل USB را بررسی کنید تا به درستی وصل شده باشد. برای جزئیات به مرحله ۲ وصل کنید (مراجعة کنید).
۳. کامپیوتر را روشن کنید.

Connect the optical drive to your computer

درایو نوری را به کامپیوتر، تان

فارسی

اكتشاف المشاكل وإصلاحها

إذا لم يستطع الكمبيوتر الخاص بك اكتشاف المشغل البصري الخاص بك، فاتبع الخطوات الواردة ذكرها أدناه:

۱. قم بإيقاف تشغيل الكمبيوتر.
 ۲. تحقق من توصيل كابل USB بشكل صحيح. انظر الخطوة ۱ Connect the optical drive to your computer (توصيل المشغل البصري بالكمبيوتر الخاص بك) للحصول على التفاصيل.
 ۳. قم بتشغيل الكمبيوتر.
- ملاحظة: للحصول على المزيد من الخدمات الفنية، اتصل ببيع التجزئة الخاص بك أو خدمة الدعم الفني الخاصة بشركة ASUS.

SBW-06D5H-U

For a superior burning experience